SILVERCREST®

CORDLESS VACUUM PET GROOMING KIT
HAUSTIERPFLEGE-SET FÜR AKKU-STAUBSAUGER
SET DE TOILETTAGE POUR ASPIRATEUR SANS FIL SHZS 24 A1

(GB)
CORDLESS VACUUM PET GROOMING KIT
Operating instructions

(DE) (AT) (BE)
HAUSTIERPFLEGE-SET FÜR AKKU-STAUBSAUGER
Bedienungsanleitung

(FR) (BE)
SET DE TOILETTAGE POUR ASPIRATEUR SANS FIL
Mode d'emploi

(NL) (BE)
SET HUISDIERENVERZORGING VOOR ACCU-STOFZUIGER
Gebruiksaanwijzing

(CZ)
SADA PRO PÉČI O DOMÁCÍ MAZLÍČKY PRO AKUMULÁTOROVÉ VYSAVAČE
Návod k obsluze

(PL)
ZESTAW DO PIELĘGNACJI ZWIERZĄT DOMOWYCH DO ODKURZACZY AKUMULATOROWYCH
Instrukcja obsługi

(SK)
SÚPRAVA NA STAROSTLIVOSŤ O DOMÁCE ZVIERATÁ PRE AKU VYSÁVAČ
Návod na obsluhu

(ES)
SET DE LIMPIEZA DE MASCOTAS PARA ASPIRADORA
Instrucciones de uso

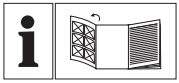
(DK)
HUSDYRPLEJESÆT TIL BATTERISTØVSUGER
Betjeningsvejledning

(IT) (CH) (MT)
ACCESSORI PER LA TOELETTATURA DI ANIMALI OMESTICI PER ASPIRAPOLVERE RICARICABILE
Istruzioni per l'uso

(HU)
HÁZIÁLLAT-ÁPOLÓ KÉSZLET AKKUMULÁTOROS PORSZÍVÓHOZ
Használati utasítás

(PT)
CONJUNTO DE CUIDADOS PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO PARA ASPIRADORES A BATERIA
Manual de instruções

IAN 540945_2601



(GB)
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (BE)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE)
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(PL)
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(SK)
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(ES)
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

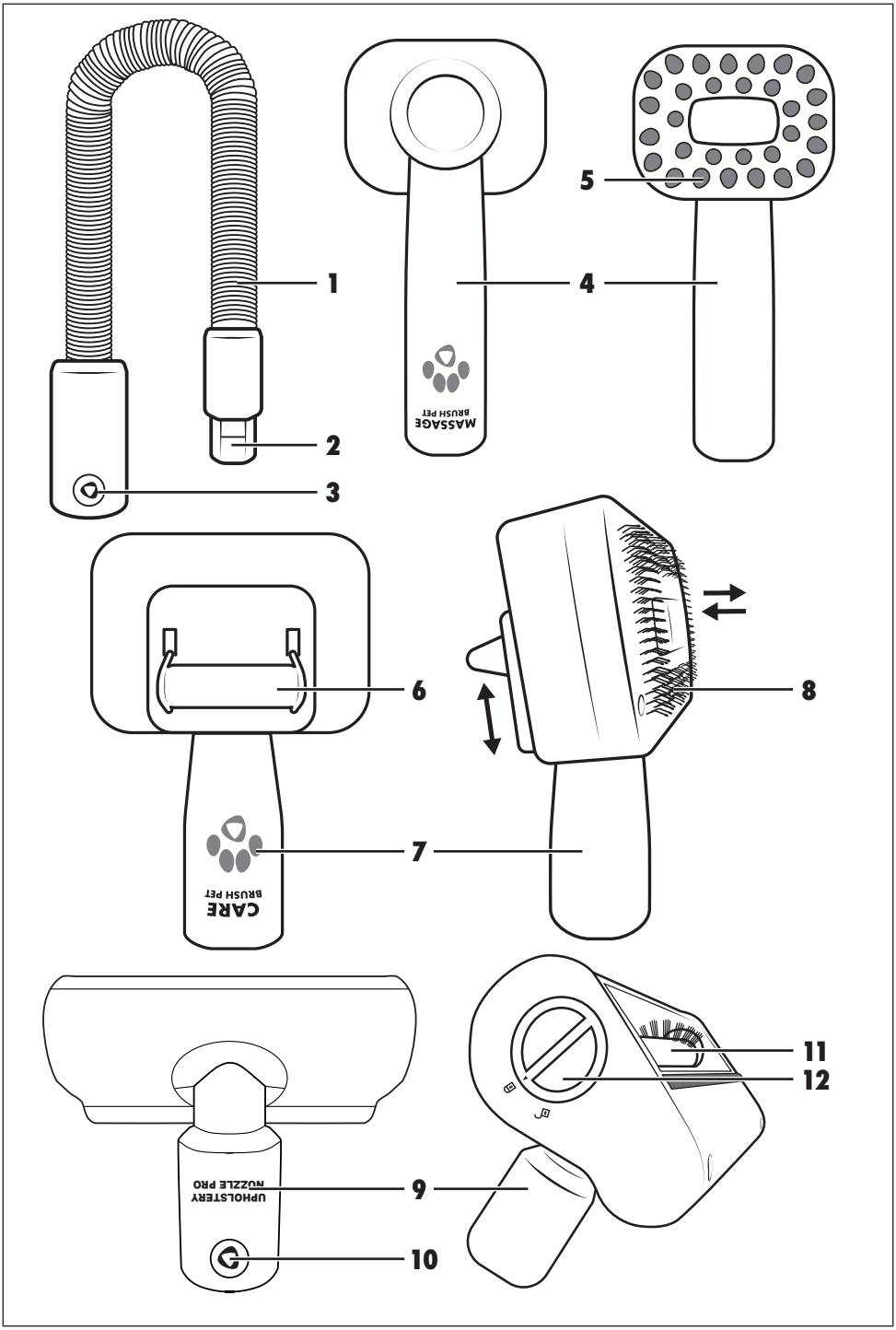
(DK)
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT)
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(HU)
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(PT)
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	7
Français	Mode d'emploi	Page	13
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	21
Česky	Návod k obsluze	Strana	27
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	33
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	39
Español	Instrucciones de uso	Página	45
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	51
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	57
Magyar	Használati utasítás	Oldal	63
Português	Manual de instruções	Página	69


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
MASSAGE BRUSH PET
CARE BRUSH PET
UPHOLSTERY NOZZLE PRO

Contents

1. Intended use 2

2. Warnings and symbols used 2

3. Important safety instructions 3

4. Package contents and transport inspection 3

5. Appliance description 3

6. Technical specifications 3

7. Use 3

7.1. Before use. . . . 3

7.2. Components of the pet grooming set. . . . 4

7.3. Brushing pets 4

7.4. Usage recommendations 4

7.5. After use. . . . 4

8. Cleaning 5

8.1. Cleaning the pet grooming set 5

8.2. Cleaning the rotary brush. . . . 5

9. Storage 5

10. Disposal 5

11. Kompernass Handels GmbH warranty 5

11.1. Service 6

11.2. Importer 6

1. Intended use

This pet grooming set consists of grooming attachments for vacuum cleaners for grooming the fur of pets. Any other usage or modification of the pet grooming set is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The pet grooming set is not intended for commercial use.

2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	**DANGER!** A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	**WARNING!** A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	**CAUTION!** A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	**ATTENTION!** A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	**Note:** A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	**Read the instructions.** Note all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	DC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.

	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
	Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
	The packaging contains paper and/or cardboard components. The packaging contains plastic and/or metal components.
   The product, packaging, and accompanying documentation are subject to Extended Producer Responsibility (EPR) in France and must be collected separately in accordance with applicable national sorting and disposal guidelines.	

3. Important safety instructions

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Do not swap out the parts of the pet grooming set while the vacuum cleaner is in operation.
- Do not use the pet grooming set for vacuuming up water or other liquids.
- Do not use the pet grooming set for vacuuming up sharp objects or broken glass.
- Do not use the pet grooming set for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.
- Do not use the pet grooming set for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.

ⓘ ATTENTION!

- Do not use the pet grooming set on wet fur as this could damage the appliance used.

4. Package contents and transport inspection

- ♦ Remove all parts of the pet grooming set and the operating instructions from the packaging.
- ♦ Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Brush with comb
- Brush with rubber nubs
- Upholstery nozzle
- Extension hose
- Instructions for use

ⓘ Note

► Check the package for completeness and signs of visible damage.

► If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section 11.1. **Service**).

5. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

1 Extension hose
2 Adapter connection
3 Release button (extension hose)
4 Brush with rubber nubs **MASSAGE BRUSH PET**
5 Rubber nubs
6 Switch for extending/retracting the comb
7 Brush with comb **CARE BRUSH PET**
8 Comb bristles
9 Upholstery nozzle **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Release button (upholstery nozzle)
11 Rotary brush
12 Rotary brush release/lock

6. Technical specifications

Upholstery nozzle	
Input voltage	24 V ⎓
Power consumption	12 W

7. Use

7.1. Before use

ⓘ Note

► The pet grooming set can be used with the following vacuum cleaners:
  - Premium cordless cyclone vacuum cleaner with multi-function station SASAB 24
  - Premium cordless cyclone vacuum cleaner SASB 24
  - Cordless cyclone vacuum cleaner SAS 24
  - Cordless cyclone vacuum cleaner SASG 24
  - Cordless cyclone aqua vacuum cleaner SASA 24

♦ Make sure that your pet's fur is completely dry.

♦ Check the dirt container of the vacuum cleaner. Empty the dirt container before it reaches the MAX mark.

♦ Select the correct operating mode on the vacuum cleaner:
  - For three operating modes: middle setting
  - For two operating modes: low setting

7.2. Components of the pet grooming set

Brush with comb

- Use the brush with comb **(7)** to remove loose hair or dirt or to clear knots in the fur.

♦ Press the switch for extending/retracting the comb **(6)** upwards to extend the comb bristles **(8)**.

♦ Press the switch for extending/retracting the comb downwards to retract the comb bristles. With this self-cleaning function, the captured hair and dirt residues are immediately vacuumed away while the vacuum cleaner is in operation and transported to the dirt container.

ⓘ **Note**

► Use the self-cleaning function regularly during use to remove hair and dirt residues from the comb bristles.

Brush with rubber nubs

- Use the brush with rubber nubs **(4)** to remove loose hair. With the soft rubber nubs **(5)**, you can also give your pet a soft massage while grooming its fur.

Extension hose

- Use the extension hose **(1)** to attach a brush **(4)**/**(7)** for use with the vacuum cleaner.

♦ Fit the brush onto the adapter connection **(2)** of the extension hose.

♦ Fit the extension hose onto the suction opening of the vacuum cleaner until it clicks into place. Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

♦ To remove the extension hose from the vacuum cleaner, press and hold the release button **(3)** and pull it off the suction opening of the appliance.

♦ Pull the brush off the adapter connection of the extension hose.

Upholstery nozzle

- Use the upholstery nozzle **(9)** to remove hair from textile surfaces, such as upholstered furniture, mattresses or carpets.

♦ Fit the upholstery nozzle onto the suction pipe or suction opening of the vacuum cleaner until it clicks into place. Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

♦ To remove the upholstery nozzle, press and hold the release button **(10)** on the upholstery nozzle and pull it off the suction pipe or suction opening of the vacuum cleaner.

⚠ **WARNING!**

► Do not use the upholstery nozzle on animals.

7.3. Brushing pets

ⓘ **Note**

► If your pet is unsettled or must be kept calm, a second person can be helpful for holding the pet or the vacuum cleaner.

► In the case of nervous pets, the vacuum cleaner can remain switched off. If your pet can tolerate the vacuum cleaner, it is best to leave it switched on during brushing so that hair is vacuumed away immediately.

♦ Hold the vacuum cleaner in one hand and the brush **(4)**/**(7)** in the other hand.

♦ Brush slowly and evenly through your pet's fur.

7.4. Usage recommendations

♦ Empty the dirt container regularly so that the vacuum cleaner does not become clogged.

♦ Brush your pet's fur with slow and steady movements.

♦ Regularly remove hair and dirt residues from the brushes **(4)**/**(7)**.

7.5. After use

♦ Switch off the vacuum cleaner after use. Press the release button **(3)** to remove the extension hose **(1)** from the vacuum cleaner.

♦ Pull the brush **(4)**/**(7)** off the adapter connection **(2)** of the extension hose.

8. Cleaning

ATTENTION!

- Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. These can damage the surface of the parts.
- Never immerse the pet grooming set in water or other liquids.

8.1. Cleaning the pet grooming set

- Regularly remove hair from the brushes **(4)**/**(7)**. To do this, use the self-cleaning function of the brush with comb or vacuum any remaining hair from the brush with rubber nubs.
- Clean all parts of the pet grooming set with a slightly damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- Dry all parts thoroughly before using them again or storing them.

8.2. Cleaning the rotary brush

ATTENTION!

- Only use the upholstery nozzle with a properly fitted rotary brush **(11)**.

Note

- Clean the rotary brush in the upholstery nozzle **(9)** regularly to ensure proper operation of the upholstery nozzle and avoid malfunctions.
- Remove the upholstery nozzle from the vacuum cleaner.
- Unlock the rotary brush by sliding the rotary brush release **(12)** towards the symbol (open). Pull the rotary brush out of the upholstery nozzle.
- Use a scissors to cut any threads or hair along the bristles of the rotary brush. Remove threads and hair from the rotary brush. Do this regularly, at least once per week. Pay particular attention to the edges of the rotary brush.
- Insert the rotary brush into the upholstery nozzle.
- Lock the rotary brush by turning the rotary brush release towards the symbol (close).

9. Storage

- Store the pet grooming set in a dust-free and dry location out of direct sunlight.

10. Disposal



The symbol of the crossed-out wheelie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

11. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

This appliance is designed to have a service life of at least 3 years when used as intended. If a defect occurs within this period that impairs its usability, you will receive a replacement or repair.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 540945_2601 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

11.1. Service

(GB) **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 540945_2601

11.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole 8

3. Wichtige Sicherheitshinweise 8

4. Lieferumfang und Transportinspektion 9

5. Gerätebeschreibung 9

6. Technische Daten 9

7. Gebrauch 9

7.1. Vor dem Gebrauch 9

7.2. Bestandteile des Haustierpflege-Sets 10

7.3. Haustier bürsten 10

7.4. Anwendungstipps. 10

7.5. Nach dem Gebrauch 10

8. Reinigung 11

8.1. Haustierpflege-Set reinigen. 11

8.2. Bürstenrolle reinigen 11

9. Aufbewahrung 11

10. Entsorgung 11

11. Garantie der Kompernaß Handels GmbH 12

11.1. Service 12

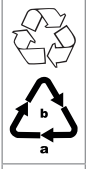
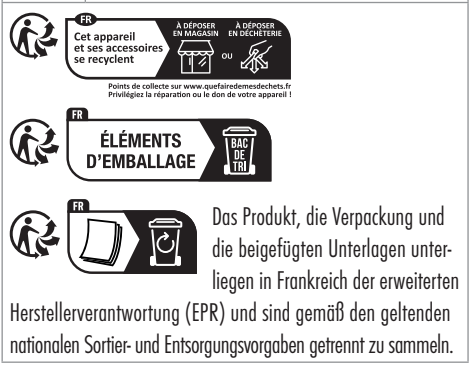
11.2. Importeur 12

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Haustierpflege-Set besteht aus Pflegeaufsätzen für Staubsauger zur Fellpflege von Haustieren. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Haustierpflege-Sets gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Haustierpflege-Set ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	**GEFAHR!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	**WARNUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	**VORSICHT!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	**ACHTUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	**Hinweis:** Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	**Anleitung lesen.** Vor Benutzung des Produkts alle Bedien- und Sicherheitshinweise beachten. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.
	Gleichstrom/-spannung
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.
	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe. Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.
	Das Produkt, die Verpackung und die beigefügten Unterlagen unterliegen in Frankreich der erweiterten Herstellerverantwortung (EPR) und sind gemäß den geltenden nationalen Sortier- und Entsorgungsvorgaben getrennt zu sammeln.

3. Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie die Teile des Haustierpflege-Sets nicht aus, wenn der Staubsauger in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Haustierpflege-Set nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Benutzen Sie das Haustierpflege-Set nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Benutzen Sie das Haustierpflege-Set nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.
- Benutzen Sie das Haustierpflege-Set nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement oder anderen ähnlichen Partikeln.

(!) ACHTUNG!

- Verwenden Sie das Haustierpflege-Set nicht auf nassem Fell, um Geräteschäden zu vermeiden.

4. Lieferumfang und Transportinspektion

- ♦ Entnehmen Sie alle Teile des Haustierpflege-Sets und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuell vorhandene Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Bürste mit Kamm
- Bürste mit Gumminoppen
- Polsterdüse
- Verlängerungsschlauch
- Bedienungsanleitung

(i) Hinweis

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **11.1. Service**).

5. Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

1 Verlängerungsschlauch
2 Adapterverbindung
3 Entriegelungstaste (Verlängerungsschlauch)
4 Bürste mit Gumminoppen **MASSAGE BRUSH PET**
5 Gumminoppen
6 Schalter zum Ein-/Ausfahren des Kamms
7 Bürste mit Kamm **CARE BRUSH PET**
8 Kammborsten
9 Polsterdüse **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Entriegelungstaste (Polsterdüse)
11 Bürstenrolle
12 Bürstenrollenentriegelung/-verriegelung

6. Technische Daten

Polsterdüse	
Eingangsspannung	24 V ⎓
Leistungsaufnahme	12 W

7. Gebrauch

7.1. Vor dem Gebrauch

(i) Hinweis

- ► Das Haustierpflege-Set kann mit folgenden Staubsaugern verwendet werden:
  - Premium-Akku-Staubsauger Zyklon mit Multifunktionsstation SASAB 24
  - Premium-Akku-Staubsauger Zyklon SASB 24
  - Akku-Staubsauger Zyklon SAS 24
  - Akku-Staubsauger Zyklon SASG 24
  - Handstaubsauger Akku Zyklon Aqua SASA 24
- ♦ Stellen Sie sicher, dass das Fell Ihres Haustiers vollständig trocken ist.
- ♦ Prüfen Sie den Schmutzbehälter des Staubsaugers. Leeren Sie den Schmutzbehälter, bevor er die MAX-Markierung erreicht.
- ♦ Wählen Sie am Staubsauger den richtigen Betriebsmodus:
  - bei drei Betriebsmodi: mittlere Einstellung
  - bei zwei Betriebsmodi: niedrige Einstellung

7.2. Bestandteile des Haustierpflege-Sets

Bürste mit Kamm

- Verwenden Sie die Bürste mit Kamm **(7)**, um lose Haare oder Schmutz zu entfernen oder um Verknotungen im Fell zu lösen.

♦ Drücken Sie den Schalter zum Ein-/Ausfahren des Kamms **(6)** nach oben, um die Kammborsten **(8)** auszufahren.

♦ Drücken Sie den Schalter zum Ein-/Ausfahren des Kamms nach unten, um die Kammborsten einzufahren. Mithilfe dieser Selbstreinigungsfunktion werden die aufgenommenen Haare und Schmutzreste bei eingeschaltetem Staubsauger sofort eingesaugt und in den Schmutzbehälter befördert.

ⓘ Hinweis

► Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion regelmäßig während der Anwendung, um Haare und Schmutzreste von den Kammborsten zu entfernen.

Bürste mit Gumminoppen

- Verwenden Sie die Bürste mit Gumminoppen **(4)**, um lose Haare zu entfernen. Mithilfe der weichen Gumminoppen **(5)** können Sie Ihr Haustier während der Fellpflege auch sanft massieren.

Verlängerungsschlauch

- Verwenden Sie den Verlängerungsschlauch **(1)**, um eine Bürste **(4)**/**(7)** für die Benutzung mit dem Staubsauger anzubringen.

♦ Stecken Sie die Bürste auf die Adapterverbindung **(2)** des Verlängerungsschlauchs.

♦ Schieben Sie den Verlängerungsschlauch auf die Saugöffnung des Staubsaugers, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

♦ Um den Verlängerungsschlauch vom Staubsauger zu entfernen, halten Sie die Entriegelungstaste **(3)** gedrückt und ziehen Sie ihn von der Saugöffnung des Gerätes ab.

♦ Ziehen Sie die Bürste von der Adapterverbindung des Verlängerungsschlauchs ab.

Polsterdüse

- Verwenden Sie die Polsterdüse **(9)**, um Haare von Textiloberflächen wie z. B. Polstermöbeln, Matratzen oder Teppichen zu entfernen.

♦ Schieben Sie die Polsterdüse auf das Saugrohr oder auf die Saugöffnung des Staubsaugers, bis sie mit einem Klickgeräusch einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

♦ Zum Entfernen der Polsterdüse halten Sie die Entriegelungstaste **(10)** an der Polsterdüse gedrückt und ziehen Sie sie vom Saugrohr oder von der Saugöffnung des Staubsaugers ab.

⚠ WARNUNG!

► Verwenden Sie die Polsterdüse nicht an Tieren.

7.3. Haustier bürsten

ⓘ Hinweis

► Wenn Ihr Haustier unruhig ist oder ruhig gehalten werden muss, ist eine zweite Person hilfreich, um das Tier oder den Staubsauger zu halten.

► Bei ängstlichen Haustieren kann der Staubsauger ausgeschaltet bleiben. Wenn Ihr Haustier den Staubsauger toleriert, lassen Sie ihn beim Bürsten möglichst eingeschaltet, damit Haare sofort eingesaugt werden.

♦ Halten Sie den Staubsauger in einer Hand und die Bürste **(4)**/**(7)** in der anderen Hand.

♦ Bürsten Sie langsam und gleichmäßig durch das Fell Ihres Haustiers.

7.4. Anwendungstipps

♦ Leeren Sie den Schmutzbehälter regelmäßig, damit der Staubsauger nicht verstopft.

♦ Bürsten Sie das Fell Ihres Haustiers langsam und mit gleichmäßigen Bewegungen.

♦ Entfernen Sie regelmäßig Haare und Schmutzreste von den Bürsten **(4)**/**(7)**.

7.5. Nach dem Gebrauch

♦ Schalten Sie nach dem Gebrauch den Staubsauger aus. Drücken Sie die Entriegelungstaste **(3)**, um den Verlängerungsschlauch **(1)** vom Staubsauger zu entfernen.

♦ Ziehen Sie die Bürste **(4)**/**(7)** von der Adapterverbindung **(2)** des Verlängerungsschlauchs ab.

8. Reinigung

ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche der Teile an.
- Tauchen Sie das Haustierpflege-Set nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

8.1. Haustierpflege-Set reinigen

- Entfernen Sie regelmäßig die Haare von den Bürsten **(4)**/**(7)**. Nutzen Sie dafür die Selbstreinigungsfunktion der Bürste mit Kamm oder saugen Sie restliche Haare von der Bürste mit Gumminoppen.
- Reinigen Sie die Teile des Haustierpflege-Sets mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie diese wieder verwenden oder verstauen.

8.2. Bürstenrolle reinigen

ACHTUNG!

- Benutzen Sie die Polsterdüse nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle **(11)**.

Hinweis

- Reinigen Sie die Bürstenrolle in der Polsterdüse **(9)** regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb der Polsterdüse zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Polsterdüse vom Staubsauger.
- Entriegeln Sie die Bürstenrolle, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung **(12)** in Richtung des Symbols 🔓 (öffnen) drehen. Ziehen Sie die Bürstenrolle aus der Polsterdüse heraus.
- Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle mit einer Schere durch. Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle. Führen Sie diesen Vorgang regelmäßig, mindestens einmal pro Woche durch. Achten Sie dabei besonders auf die Ränder der Bürstenrolle.
- Setzen Sie die Bürstenrolle in die Polsterdüse ein.
- Verriegeln Sie die Bürstenrolle, indem Sie die Bürstenrollenverriegelung in Richtung des Symbols 🔒 (schließen) drehen.

9. Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Haustierpflege-Set an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

10. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

11. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Dieses Gerät ist für eine Haltbarkeit von mindestens 3 Jahren bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ausgelegt. Sollte innerhalb dieses Zeitraums ein Defekt auftreten, der die Gebrauchsfähigkeit beeinträchtigt, erhalten Sie Ersatz oder Reparatur.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 540945_2601 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

11.1. Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

(BE) Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 540945_2601

11.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

1. Utilisation conforme à l'usage prévu 14

2. Avertissements et symboles utilisés 14

3. Consignes de sécurité importantes 15

4. Matériel fourni et inspection après le transport 15

5. Description de l'appareil 15

6. Caractéristiques techniques 15

7. Utilisation 16

7.1. Avant utilisation. 16

7.2. Composants du kit de toilettage pour animaux domestiques 16

7.3. Brosser l'animal. 17

7.4. Conseils d'utilisation 17

7.5. Après utilisation. 17

8. Nettoyage 17

8.1. Nettoyer le kit de toilettage pour animaux domestiques 17

8.2. Nettoyer le rouleau brosse 17

9. Rangement 17

10. Mise au rebut 17

11. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France) 18

12. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique) 19

13. Service après-vente 20

14. Importateur 20

1. Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce kit de toilettage pour animaux domestiques se compose d'embouts pour aspirateur pour l'entretien du pelage des animaux domestiques. Toute utilisation autre ou modification du kit de toilettage pour animaux domestiques est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité des dommages occasionnés par une utilisation non conforme ou incorrecte. Le kit de toilettage pour animaux domestiques n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.

2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	**DANGER !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	**AVERTISSEMENT !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	**PRUDENCE !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	**ATTENTION !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	**Remarque :** Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	**Lire le mode d'emploi.** Avant l'utilisation du produit, noter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. En cas de cession du produit à un tiers, remettre également tous les documents.
	Courant/tension continu(e)

	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton. L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.
	
	
	Le produit, son emballage et la documentation qui l'accompagne relèvent, en France, de la responsabilité élargie des producteurs (REP) et doivent être collectés séparément, conformément aux directives nationales en vigueur en matière de tri et d'élimination des déchets.

3. Consignes de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne changez pas les pièces du kit de toilettage pour animaux domestiques alors que l'aspirateur est en service.
- N'utilisez pas le kit de toilettage pour animaux domestiques pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas le kit de toilettage pour animaux domestiques pour aspirer des objets pointus ou des tessons de verre.
- N'utilisez pas le kit de toilettage pour animaux domestiques pour aspirer des allumettes en combustion, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes.
- N'utilisez pas le kit de toilettage pour animaux domestiques pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toutes autres particules analogues.

ⓘ ATTENTION !

- N'utilisez pas le kit de toilettage pour animaux domestiques sur un pelage mouillé afin d'éviter d'endommager l'appareil.

4. Matériel fourni et inspection après le transport

- Sortez de l'emballage toutes les pièces du kit de toilettage pour animaux domestiques et le mode d'emploi.
- Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et autocollants.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Brosse avec peigne
- Brosse avec picots en caoutchouc
- Embout meubles
- Tuyau d'extension
- Mode d'emploi

ⓘ Remarque

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre 13. Service après-vente après-vente).

5. Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

1 Tuyau d'extension
2 Raccord adaptateur
3 Touche de déverrouillage (tuyau d'extension)
4 Brosse avec picots en caoutchouc **MASSAGE BRUSH PET**
5 Picots en caoutchouc
6 Interrupteur pour rétracter et sortir le peigne
7 Brosse avec peigne **CARE BRUSH PET**
8 Dents du peigne
9 Embout meubles **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Touche de déverrouillage (embout meubles)
11 Rouleau brosse
12 Dispositif de déverrouillage/verrouillage du rouleau brosse

6. Caractéristiques techniques

Embout meubles	
Tension d'entrée	24 V ⎓
Puissance absorbée	12 W

7. Utilisation

7.1. Avant utilisation

ⓘ Remarque

► Le kit de toilettage pour animaux domestiques peut être utilisé avec les aspirateurs suivants :

- Aspirateur premium cyclonique sans fil avec station multifonction SASAB 24
- Aspirateur premium cyclonique sans fil SASB 24
- Aspirateur cyclonique sans fil SAS 24
- Aspirateur cyclonique sans fil SASG 24
- Aspirateur à main cyclonique sans fil Aqua SASA 24

♦ Assurez-vous que le pelage de votre animal domestique est entièrement sec.

♦ Vérifiez le bac à poussière de l'aspirateur. Videz le bac à poussière avant que le repère MAX ne soit atteint.

♦ Sur l'aspirateur, sélectionnez le mode de fonctionnement adapté :

- pour trois modes de fonctionnement : réglage modéré
- pour deux modes de fonctionnement : réglage bas

7.2. Composants du kit de toilettage pour animaux domestiques

Brosse avec peigne

- Utilisez la brosse avec peigne **(7)** pour retirer les poils morts ou la saleté ou pour démêler des nœuds dans les poils.

♦ Poussez l'interrupteur pour rétracter et sortir le peigne **(6)** vers le haut pour faire sortir les dents du peigne **(8)**.

♦ Poussez l'interrupteur pour rétracter et sortir le peigne vers le bas pour rétracter les dents du peigne. Cette fonction d'autonettoyage permet d'aspirer immédiatement les poils et restes de saleté récupérés lorsque l'aspirateur est en marche, et de les transférer dans le bac à poussières.

ⓘ Remarque

► Servez-vous régulièrement de la fonction d'autonettoyage pendant l'utilisation afin de retirer les poils et les restes de saletés des dents du peigne.

Brosse avec picots en caoutchouc

- Utilisez la brosse avec picots en caoutchouc **(4)** pour retirer les poils morts. Les picots en caoutchouc **(5)** souples vous permettent aussi de masser en douceur votre animal domestique pendant que vous toilettez son pelage.

Tuyau d'extension

- Utilisez le tuyau d'extension **(1)** pour mettre en place une brosse **(4)**/**(7)** à utiliser avec l'aspirateur.

♦ Enfoncez la brosse sur le raccord adaptateur **(2)** du tuyau d'extension.

♦ Enfilez le tuyau d'extension sur l'orifice d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic. Veillez ce faisant à respecter la bonne position du dispositif de verrouillage.

♦ Pour détacher le tuyau d'extension de l'aspirateur, maintenez la touche de déverrouillage **(3)** enfoncée et retirez le tuyau de l'orifice d'aspiration de l'appareil.

♦ Retirez la brosse du raccord adaptateur sur le tuyau d'extension.

Embout meubles

- Utilisez l'embout meubles **(9)** pour aspirer les poils des surfaces textiles, p. ex. des canapés, matelas ou tapis/moquettes.

♦ Enfilez l'embout meubles sur le tube d'aspiration ou sur l'orifice d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic. Veillez ce faisant à respecter la bonne position du dispositif de verrouillage.

♦ Pour détacher l'embout meubles, maintenez la touche de déverrouillage **(10)** de l'embout meubles enfoncée, puis détachez-le du tube d'aspiration ou de l'orifice d'aspiration de l'aspirateur.

⚠ AVERTISSEMENT !

► N'utilisez pas l'embout meubles sur les animaux.

7.3. Brosser l'animal

ⓘ Remarque

- ► Si votre animal domestique est nerveux ou doit être maintenu pour rester calme, une deuxième personne peut être utile pour tenir l'animal ou l'aspirateur.
- ► Si l'animal domestique est craintif, il est possible de laisser l'aspirateur éteint. Si votre animal domestique tolère l'aspirateur, laissez ce dernier le plus possible allumé lorsque vous brossez l'animal afin d'aspirer immédiatement les poils.

- ♦ Tenez l'aspirateur d'une main et la brosse **(4)**/**(7)** de l'autre main.
- ♦ Brossez lentement et uniformément les poils de votre animal domestique.

7.4. Conseils d'utilisation

- ♦ Videz le bac à poussière régulièrement afin que l'aspirateur ne s'obstrue pas.
- ♦ Brossez les poils de votre animal domestique lentement et en exerçant des mouvements réguliers.
- ♦ Retirez régulièrement les poils et les restes de saletés des brosses **(4)**/**(7)**.

7.5. Après utilisation

- ♦ Après utilisation, éteignez l'aspirateur. Appuyez sur la touche de déverrouillage **(3)** pour détacher le tuyau d'extension **(1)** de l'aspirateur.
- ♦ Détachez la brosse **(4)**/**(7)** du raccord adaptateur **(2)** sur le tuyau d'extension.

8. Nettoyage

ⓘ ATTENTION !

- ► N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou chimiques. Ils attaquent la surface des pièces.
- ► N'immergez jamais le kit de toilettage pour animaux domestiques dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

8.1. Nettoyer le kit de toilettage pour animaux domestiques

- ♦ Retirez régulièrement les poils des brosses **(4)**/**(7)**. Pour cela, utilisez la fonction d'autonettoyage de la brosse avec peigne ou aspirez le reste des poils présents sur la brosse avec picots en caoutchouc.
- ♦ Nettoyez les pièces du kit de toilettage pour animaux domestiques à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
- ♦ Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les utiliser à nouveau ou de les ranger.

8.2. Nettoyer le rouleau brosse

ⓘ ATTENTION !

- ► N'utilisez l'embout meubles qu'avec un rouleau brosse **(11)** correctement monté.

ⓘ Remarque

- ► Nettoyez le rouleau brosse de l'embout meubles **(9)** régulièrement afin de garantir un fonctionnement correct de l'embout meubles et d'éviter les pannes.

- ♦ Détachez l'embout meubles de l'aspirateur.
- ♦ Déverrouillez le rouleau brosse en tournant le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse **(12)** vers le symbole 🔓 (ouvrir). Tirez le rouleau brosse hors de l'embout meubles.
- ♦ Coupez les fils et les poils le long des brins du rouleau brosse à l'aide de ciseaux. Retirez les fils et les poils du rouleau brosse. Effectuez cette opération régulièrement, au moins une fois par semaine. Portez une attention particulière aux bords du rouleau brosse.
- ♦ Insérez le rouleau brosse dans l'embout meubles.
- ♦ Verrouillez le rouleau brosse en tournant le dispositif de verrouillage du rouleau brosse vers le symbole 🔒 (fermer).

9. Rangement

- ♦ Conservez le kit de toilettage pour animaux domestiques dans un endroit exempt de poussières et sec, sans rayonnement solaire direct.

10. Mise au rebut



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation. L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

L'emballage est constitué de matériaux que vous pouvez éliminer par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

11. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

Cet appareil est conçu pour une durée de vie d'au moins 3 ans dans le cadre d'une utilisation conforme. Si, durant cette période, un défaut survient et nuit à son aptitude à l'usage, vous bénéficierez d'un remplacement ou d'une réparation.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie
Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 540945_2601 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

12. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie
La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés
L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie
L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

Cet appareil est conçu pour une durée de vie d'au moins 3 ans dans le cadre d'une utilisation conforme. Si, durant cette période, un défaut survient et nuit à son aptitude à l'usage, vous bénéficierez d'un remplacement ou d'une réparation.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 540945_2601 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

13. Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 540945_2601

14. Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Inhoud

1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming 22

2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen 22

3. Belangrijke veiligheidsvoorschriften 23

4. Inhoud van het pakket en inspectie na transport 23

5. Apparaatbeschrijving 23

6. Technische gegevens 23

7. Gebruik 24

7.1. Voorafgaand aan gebruik 24

7.2. Onderdelen van de huisdierverzorgingsset 24

7.3. Huisdier borstelen 24

7.4. Tips voor gebruik 25

7.5. Na gebruik 25

8. Reiniging 25

8.1. Huisdierverzorgingsset reinigen. 25

8.2. Borstelrol reinigen 25

9. Opbergen 25

10. Afvoeren 25

11. Garantie van Kompernass Handels GmbH 26

11.1. Service 26

11.2. Importeur 26

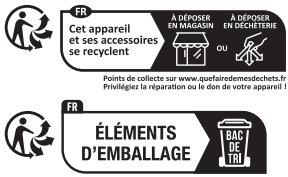
1. Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Deze huisdierverzorgingsset bestaat uit verzorgingsopzetstukken voor een stofzuiger voor de verzorging van de vacht van huisdieren. Elk ander gebruik of elke wijziging van de huisdierverzorgingssets geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door een verkeerde bediening. De huisdierverzorgingssets is niet bestemd voor commercieel gebruik.

2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	**GEVAAR!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “GEVAAR” duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	**WAARSCHUWING!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	**VOORZICHTIG!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	**LET OP!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	**Opmerking:** Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

	**Lees de gebruiksaanwijzing.** Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product gebruikt. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.
	Gelijkstroom/-spanning
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvoorschriften.
	Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
 **ES/PT**	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton. De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.
	Het product, de verpakking en de bijgevoegde documenten vallen in Frankrijk onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid (EPR) en moeten worden gescheiden ingezameld volgens de geldende nationale voorschriften voor sortering en afvalverwerking.

3. Belangrijke veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Verwissel de onderdelen van de huisdierverzorgingsset niet terwijl de stofzuiger in werking is.
- Gebruik de huisdierverzorgingsset niet voor het opzuigen van water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de huisdierverzorgingsset niet voor het opzuigen van puntige voorwerpen of glasscherven.
- Gebruik de huisdierverzorgingsset niet voor het opzuigen van brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken.
- Gebruik de huisdierverzorgingsset niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.

(!) LET OP!

- Gebruik de huisdierverzorgingsset niet op een natte vacht om schade aan het apparaat te voorkomen.

4. Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ♦ Haal alle onderdelen van de huisdierverzorgingsset en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ♦ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventueel aanwezige folie en stickers van de onderdelen.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Borstel met kam
- Borstel met rubbernoppen
- Meubelmondstuk
- Verlengslang
- Gebruiksaanwijzing

ⓘ Opmerking

- ► Controleer of de levering compleet is en of er zichtbare schade is.
- ► Neem contact op met de servicehelpdesk (zie hoofdstuk **11.1. Service**) als het pakket niet compleet is of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

5. Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

1 Verlengslang
2 Adapterverbinding
3 Ontgrendelknop (verlengslang)
4 Borstel met rubbernoppen **MASSAGE BRUSH PET**
5 Rubbernoppen
6 Knop voor in-/uitschuiven van de kam
7 Borstel met kam **CARE BRUSH PET**
8 Kamborstelharen
9 Meubelmondstuk **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Ontgrendelknop (meubelmondstuk)
11 Borstelrol
12 Ontgrendeling/vergrendeling borstelrol

6. Technische gegevens

Meubelmondstuk	
Ingangsspanning	24 V ⎓
Opgenomen vermogen	12 W

7. Gebruik

7.1. Voorafgaand aan gebruik

ⓘ Opmerking

► De huisdierverzorgingsset kan worden gebruikt met de volgende stofzuigers:
- Premium accustofzuiger cycloon met multifunctioneel station SASAB 24
- Premium accustofzuiger cycloon SASB 24
- Accustofzuiger cycloon SAS 24
- Accustofzuiger cycloon SASG 24
- Handstofzuiger accu cycloon Aqua SASA 24

♦ Zorg ervoor dat de vacht van uw huisdier helemaal droog is.

♦ Controleer het vuilreservoir van de stofzuiger. Leeg het vuilreservoir voordat het vuil de MAX-markering heeft bereikt.

♦ Kies op de stofzuiger de juiste bedrijfsmodus:
- bij drie bedrijfsmodi: middelste instelling
- bij twee bedrijfsmodi: lage instelling

7.2. Onderdelen van de huisdierverzorgingsset

Borstel met kam

- Gebruik de borstel met kam **(7)** om losse haren of vuil te verwijderen of om klitten in de vacht los te maken.

♦ Duw de knop voor het in-/uitschuiven van de kam **(6)** omhoog om de kamborstelharen **(8)** naar buiten te laten komen.

♦ Druk de knop voor het in-/uitschuiven van de kam omlaag om de kamborstelharen weer in te trekken. Dankzij deze zelfreinigingsfunctie worden de opgenomen haren en vuilresten bij ingeschakelde stofzuiger onmiddellijk opgezogen en naar het vuilreservoir afgevoerd.

ⓘ Opmerking

► Gebruik de zelfreinigingsfunctie regelmatig tijdens het gebruik om haren en vuilresten van de kamborstelharen te verwijderen.

Borstel met rubbernoppen

- Gebruik de borstel met rubbernoppen **(4)** om losse haren te verwijderen. Met behulp van de zachte rubbernoppen **(5)** kunt u uw huisdier tijdens de vachtverzorging ook zachtjes masseren.

Verlengslang

- Gebruik de verlengslang **(1)** om een borstel **(4)**/**(7)** aan te brengen voor gebruik met de stofzuiger.

♦ Bevestig de borstel op de adapterverbinding **(2)** van de verlengslang.

♦ Schuif de verlengslang op de zuigopening van de stofzuiger, tot de slang hoorbaar vastklikt. Let daarbij op de juiste stand van de vergrendeling.

♦ Om de verlengslang van de stofzuiger te halen, houdt u de ontgrendelknop **(3)** ingedrukt en trekt u de slang van de zuigopening van het apparaat af.

♦ Trek de borstel los van de adapterverbinding van de verlengslang.

Meubelmondstuk

- Gebruik het meubelmondstuk **(9)** om haren te verwijderen van textieloppervlakken zoals gestoffeerde meubelen, matrassen of vloerbedekking.

♦ Schuif het meubelmondstuk op de zuigbuis of op de zuigopening van de stofzuiger, tot het mondstuk hoorbaar vastklikt. Let daarbij op de juiste stand van de vergrendeling.

♦ Om het meubelmondstuk te verwijderen, houdt u de ontgrendelknop **(10)** van het meubelmondstuk ingedrukt en trekt u het van de zuigbuis of van de zuigopening van de stofzuiger af.

⚠ WAARSCHUWING!

► Gebruik het meubelmondstuk niet op dieren.

7.3. Huisdier borstelen

ⓘ Opmerking

► Als uw huisdier onrustig is of in bedwang moet worden gehouden, is het handig als er een tweede persoon is om het dier of de stofzuiger vast te houden.

► Bij angstige huisdieren kan de stofzuiger uit blijven staan. Als uw huisdier de stofzuiger verdraagt, laat deze dan tijdens het borstelen zo mogelijk aanstaan, zodat de haren meteen worden opgezogen.

♦ Houd de stofzuiger in de ene hand en de borstel **(4)**/**(7)** in de andere hand.

♦ Borstel langzaam en gelijkmatig door de vacht van uw huisdier.

7.4. Tips voor gebruik

- Leeg het vuilreservoir regelmatig, zodat de stofzuiger niet verstopt raakt.
- Borstel de vacht van uw huisdier langzaam en met gelijkmatige bewegingen.
- Verwijder regelmatig haren en vuilresten van de borstels **(4)**/**(7)**.

7.5. Na gebruik

- Schakel de stofzuiger na gebruik uit. Druk op de ontgrendelknop **(3)** om de verlengslang **(1)** van de stofzuiger af te halen.
- Trek de borstel **(4)**/**(7)** van de adapterverbinding **(2)** van de verlengslang af.

8. Reiniging

LET OP!

- Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak aan.
- Dompel de huisdierverzorgingsset niet onder in water of andere vloeistoffen.

8.1. Huisdierverzorgingsset reinigen

- Verwijder regelmatig het haar van de borstels **(4)**/**(7)**. Gebruik daarvoor de zelfreinigingsfunctie van de borstel met kam of zuig resterend haar van de borstel met rubbernoppen.
- Reinig de onderdelen van de huisdierverzorgingsset met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild schoonmaakmiddel op de doek.
- Droog alle onderdelen grondig af alvorens ze opnieuw te gebruiken of op te bergen.

8.2. Borstelrol reinigen

LET OP!

- Gebruik het meubelmondstuk alleen als de borstelrol **(11)** volgens de voorschriften is bevestigd.

Opmerking

- Reinig de borstelrol in het meubelmondstuk **(9)** regelmatig om een correcte werking van het meubelmondstuk te garanderen en storingen te voorkomen.
- Haal het meubelmondstuk van de stofzuiger af.
- Ontgrendel de borstelrol door de borstelrolontgrendeling **(12)** in de richting van het pictogram (openen) te draaien. Trek de borstelrol uit het meubelmondstuk.
- Knip draden en haren langs de borstelharen van de borstelrol af met een schaar. Haal draden en haren uit de borstelrol. Voer deze procedure regelmatig uit, minstens één keer per week. Let daarbij vooral op de randen van de borstelrol.
- Plaats de borstelrol in het meubelmondstuk.
- Vergrendel de borstelrol door de borstelrolvergrendeling in de richting van het pictogram (sluiten) te draaien.

9. Opbergen

- Berg de huisdierverzorgingsset op een stofvrije en droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.

10. Afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

De verpakking bestaat uit materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvoorschriften.

11. Garantie van Kompernass Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop. Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Dit apparaat is ontworpen voor een levensduur van ten minste 3 jaar bij gebruik volgens de voorschriften. Als er binnen deze periode een defect optreedt dat de bruikbaarheid beïnvloedt, ontvangt u een vervangend product of wordt het product gerepareerd.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 540945_2601 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

11.1. Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 540945_2601

11.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Obsah

1. Použití v souladu s určením **28**

2. Použitá výstražná upozornění a symboly **28**

3. Důležitá bezpečnostní upozornění **29**

4. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě **29**

5. Popis přístroje **29**

6. Technické údaje **29**

7. Použití **30**

7.1. Před použitím 30

7.2. Součásti sady pro péči o domácí zvířata. 30

7.3. Kartáčování domácího zvířete 30

7.4. Tipy k použití. 31

7.5. Po použití 31

8. Čištění **31**

8.1. Čištění sady pro péči o domácí zvířata 31

8.2. Čištění rotačního kartáče 31

9. Skladování **31**

10. Likvidace **31**

11. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH **32**

11.1. Servis 32

11.2. Dovozce 32

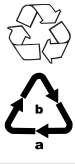
1. Použití v souladu s určením

Tato sada pro péči o domácí zvířata se skládá z nástavců na vysavače pro péči o srst domácích zvířat. Jakékoli jiné použití nebo modifikace sady pro péči o domácí zvířata jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Sada pro péči o domácí zvířata není určena pro komerční použití.

2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	**NEBEZPEČÍ!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	**VÝSTRAHA!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	**OPATRNĚ!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	**POZOR!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	**Upozornění:** Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	**Přečtěte si návod.** Před použitím výrobku dbejte všech provozních a bezpečnostních pokynů. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním všechny podklady.
	Stejnosměrný proud/napětí

	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
 ES/PT	Obal obsahuje papír a/nebo lepenku. Obal obsahuje plast a/nebo kov.







Tento výrobek, jeho obal a přiložená dokumentace podléhají ve Francii rozšířené odpovědnosti výrobce (EPR) a je třeba je třídit v souladu s platnými vnitrostátními předpisy pro třídění a likvidaci odpadu.

3. Důležitá bezpečnostní upozornění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nevyměňujte součásti sady pro péči o domácí zvířata, dokud je vysavač v provozu.
- Sadu pro péči o domácí zvířata nepoužívejte k vysávání vody nebo jiných kapalin.
- Sadu pro péči o domácí zvířata nepoužívejte k vysávání špičatých předmětů nebo skleněných střepů.
- Sadu pro péči o domácí zvířata nepoužívejte k vysávání hořících zápalek, žhavého popela nebo nedopalků cigaret.
- Sadu pro péči o domácí zvířata nepoužívejte k vysávání chemických produktů, kamenného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.

ⓘ POZOR!

- Sadu pro péči o domácí zvířata nepoužívejte na mokrou srst, aby nedošlo k poškození přístroje.

4. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- ♦ Vyjměte z obalu všechny části sady pro péči o domácí zvířata a návod k obsluze.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál a případně obsažené fólie a nálepky.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- kartáč s hřebenem
- kartáč s gumovými výstupky
- hubice na čalounění
- prodlužovací hadice
- návod k obsluze

ⓘ Upozornění

- ► Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- ► V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola 11.1. **Servis**).

5. Popis přístroje

(obrázky viz výklopná strana)

1 prodlužovací hadice
2 adaptérová spojka
3 odjišťovací tlačítko (prodlužovací hadice)
4 kartáč s gumovými výstupky **MASSAGE BRUSH PET**
5 gumové výstupky
6 přepínač pro vysunutí/zasunutí hřebenu
7 kartáč s hřebenem **CARE BRUSH PET**
8 štětiny hřebenu
9 hubice na čalounění **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 odjišťovací tlačítko (hubice na čalounění)
11 rotační kartáč
12 odjištění/zajištění rotačního kartáče

6. Technické údaje

Hubice na čalounění	
Vstupní napětí	24 V ⎓
Příkon	12 W

7. Použití

7.1. Před použitím

ⓘ Upozornění

► Sadu pro péči o domácí zvířata lze používat s následujícími vysavači:
- Prémiový akumulátorový cyklónový vysavač s multifunkční stanicí SASAB 24
- Prémiový akumulátorový cyklónový vysavač SASB 24
- Akumulátorový cyklónový vysavač SAS 24
- Akumulátorový cyklónový vysavač SASG 24
- Akumulátorový ruční cyklónový vysavač Aqua SASA 24

♦ Ujistěte se, že je srst vašeho domácího zvířete zcela suchá.

♦ Zkontrolujte prachovou nádobku vysavače. Vyprázdněte prachovou nádobku dříve, než dosáhne značky MAX.

♦ Na vysavači zvolte správný provozní režim:
- u tří provozních režimů: střední nastavení
- u dvou provozních režimů: nízké nastavení

7.2. Součásti sady pro péči o domácí zvířata

Kartáč s hřebenem

- Kartáč s hřebenem **(7)** používejte k odstranění uvolněných chlupů nebo nečistot a k rozčesání zacuchané srsti.

♦ Posuňte přepínač pro vysunutí/zasunutí hřebenu **(6)** nahoru, aby se vysunuly štětiny hřebenu **(8)**.

♦ Posuňte přepínač pro vysunutí/zasunutí hřebenu dolů, aby se zasunuly štětiny hřebenu. Pomocí této samočisticí funkce se zachycené chlupy a zbytky nečistot při zapnutém vysavači ihned odsají do prachové nádobky.

ⓘ Upozornění

► Během používání pravidelně používejte samočisticí funkci, aby se ze štětin hřebenu odstranily chlupy a zbytky nečistot.

Kartáč s gumovými výstupky

- Kartáč s gumovými výstupky **(4)** používejte k odstranění uvolněných chlupů. Měkkými gumovými výstupky **(5)** můžete domácí zvíře během péče o jeho srst také jemně masírovat.

Prodlužovací hadice

- K připojení kartáče **(4)**/**(7)** k vysavači použijte prodlužovací hadici **(1)**.

♦ Nasaďte kartáč na adaptérovou spojku **(2)** prodlužovací hadice.

♦ Nasuňte prodlužovací hadici na sací otvor vysavače tak, aby slyšitelně zaskočila. Dbejte přitom na správnou polohu zajištění.

♦ Chcete-li prodlužovací hadici odpojit od vysavače, podržte stisknuté odjišťovací tlačítko **(3)** a vytáhněte hadici ze sacího otvoru přístroje.

♦ Sejměte kartáč z adaptérové spojky prodlužovací hadice.

Hubice na čalounění

- Používejte hubici na čalounění **(9)** k odstranění chlupů z textilních povrchů, jako jsou např. čalouněný nábytek, matrace nebo koberce.

♦ Nasuňte hubici na čalounění na sací trubku nebo sací otvor vysavače, aby slyšitelně zaskočila na místě. Dbejte přitom na správnou polohu zajištění.

♦ Chcete-li sejmout hubici na čalounění, podržte stisknuté odjišťovací tlačítko **(10)** na hubici na čalounění a stáhněte ji ze sací trubky nebo ze sacího otvoru vysavače.

⚠ VÝSTRAHA!

► Nepoužívejte hubici na čalounění na zvířatech.

7.3. Kartáčování domácího zvířete

ⓘ Upozornění

► Pokud je vaše domácí zvíře neklidné nebo je třeba je držet v klidu, je vhodné přizvat druhou osobu, která bude držet zvíře nebo vysavač.

► U bojácných domácích zvířat může vysavač zůstat vypnutý. Pokud vaše domácí zvíře vysavač snáší, nechte vysavač při kartáčování pokud možno zapnutý, aby se chlupy ihned odsávaly.

♦ V jedné ruce držte vysavač a ve druhé kartáč **(4)**/**(7)**.

♦ Srst svého domácího zvířete kartáčujte pomalu a rovnoměrně.

7.4. Tipy k použití

- Pravidelně vyprazdňujte prachovou nádobku, aby se vysavač neucpal.
- Srst domácího zvířete kartáčujte pomalu a plynulými pohyby.
- Pravidelně odstraňujte z kartáčů **(4)**/**(7)** chlupy a zbytky nečistot.

7.5. Po použití

- Po použití vysavač vypněte. Stiskněte odjišťovací tlačítko **(3)**, abyste odpojili prodlužovací hadici **(1)** od vysavače.
- Sejměte kartáč **(4)**/**(7)** z adaptérové spojky **(2)** prodlužovací hadice.

8. Čištění

POZOR!

- Nepoužívejte agresivní, chemické nebo abrazivní čisticí prostředky. Naruší povrch součástí.
- Sadu pro péči o domácí zvířata nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.

8.1. Čištění sady pro péči o domácí zvířata

- Pravidelně odstraňujte z kartáčů **(4)**/**(7)** chlupy. Použijte k tomu samočisticí funkci kartáče s hřebenem nebo odsajte zbývající chlupy z kartáče s gumovými výstupky.
- Vyčistěte součásti sady pro péči o domácí zvířata lehce navlhčeným hadříkem. Při silnějším znečistění dejte na hadřík trochu jemného čisticího prostředku.
- Všechny součásti řádně vysušte, než je budete opět používat nebo je uschováte.

8.2. Čištění rotačního kartáče

POZOR!

- Hubici na čalounění používejte pouze s řádně namontovaným rotačním kartáčem **(11)**.

Upozornění

- Pravidelně čistěte rotační kartáč v hubici na čalounění **(9)**, abyste zajistili řádný provoz hubice na čalounění a zabránili výpadkům.
- Sejměte hubici na čalounění z vysavače.
- Odjistěte rotační kartáč otočením odjištění rotačního kartáče **(12)** ve směru symbolu (otevřít). Vytáhněte rotační kartáč z hubice na čalounění.
- Nůžkami odstřihněte vlákna a chlupy podél štětin rotačního kartáče. Odstraňte vlákna a chlupy z rotačního kartáče. Tento postup provádějte pravidelně, minimálně jednou týdně. Zvláštní pozornost věnujte okrajům rotačního kartáče.
- Vložte rotační kartáč do hubice na čalounění.
- Zajistěte rotační kartáč opět otočením zajištění rotačního kartáče ve směru symbolu (zavřít).

9. Skladování

- Sadu pro péči o domácí zvířata uchovávejte v bezprašném a suchém místě bez přímého slunečního záření.

10. Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Obal se skládá z materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

11. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi. Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Tento přístroj je navržen pro životnost nejméně 3 roky při používání v souladu s určeným účelem. Pokud se během této doby vyskytne závada, která omezuje jeho použitelnost, obdržíte náhradu nebo opravu.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 540945_2601 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

11.1. Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 540945_2601

11.2. Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 34

2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole 34

3. Ważne wskazówki bezpieczeństwa 35

4. Zakres dostawy i przegląd po transporcie 35

5. Opis urządzenia 35

6. Dane techniczne 35

7. Zastosowanie 36

7.1. Przed użyciem 36

7.2. Elementy zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych 36

7.3. Szczotkowanie zwierzęcia domowego 36

7.4. Porady dotyczące stosowania 37

7.5. Po użyciu 37

8. Czyszczenie 37

8.1. Czyszczenie zestawy do pielęgnacji zwierząt domowych 37

8.2. Czyszczenie wałka szczotkowego. 37

9. Przechowywanie 37

10. Utylizacja 37

11. Gwarancja Kompernass Handels GmbH 38

11.1. Serwis 38

11.2. Importer 38

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten zestaw do pielęgnacji zwierząt domowych składa się z nasadek pielęgnacyjnych do odkurzaczy do pielęgnacji sierści zwierząt domowych. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Zestaw do pielęgnacji zwierząt domowych nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO" oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	**OSTRZEŻENIE!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE" wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	**PRZESTROGA!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA" wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	**UWAGA!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA" oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	**Wskazówka:** Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

	**Przeczytaj instrukcję.** Przed użyciem produktu uwzględnij wszystkie wskazówki obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.
	Prąd/napięcie stałe
	Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
	Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.
 **ES/PT**	Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury. Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.
	Produkt, opakowanie oraz dołączona dokumentacja podlegają we Francji zasadom rozszerzonej odpowiedzialności producenta (EPR) i należy je segregować zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi sortowania i utylizacji odpadów.

3. Ważne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nie wymieniaj części zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych, kiedy odkurzacz pracuje.
- Nie używaj zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych do zasysania wody ani innych płynów.
- Nie używaj zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych do zasysania ostrych przedmiotów ani odłamków szkła.
- Nie używaj zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych do wciągania płonących zapałek, tlącego się popiołu lub niedopałków papierosów.
- Nie używaj zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych do zasysania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu ani podobnych cząsteczek.

(!) UWAGA!

- Nie używaj zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych na wilgotnej sierści, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia.

4. Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- Wyjmij wszystkie części zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- Usuń wszelkie materiały opakowaniowe oraz ewentualnie obecne folie i naklejki.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Szczotka z grzebieniem
- Szczotka z wypustkami gumowymi
- Dysza do tapicerki
- Wąż przedłużający
- Instrukcja obsługi

(i) Wskazówka

- sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział 11.1. Serwis).

5. Opis urządzenia

(Ilustracje, patrz rozkładana strona)

1 Wąż przedłużający
2 Połączenie adaptera
3 Przycisk odblokowujący (wąż przedłużający)
4 Szczotka z wypustkami gumowymi **MASSAGE BRUSH PET**
5 Wypustki gumowe
6 Przełącznik do wsuwania/wysuwania grzebienia
7 Szczotka z grzebieniem **CARE BRUSH PET**
8 Włosie grzebienia
9 Dysza do tapicerki **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Przycisk odblokowujący (dysza do tapicerki)
11 Wałek szczotkowy
12 Odblokowanie/blokowanie wałka szczotkowego

6. Dane techniczne

Dysza do tapicerki	
Napięcie wejściowe	24 V ⎓
Pobór mocy	12 W

7. Zastosowanie

7.1. Przed użyciem

ⓘ Wskazówka

► Zestaw do pielęgnacji zwierząt domowych można stosować z poniższymi odkurzaczami:
  - odkurzacz akumulatorowy Premium cyklon ze stacją wielofunkcyjną SASAB 24
  - odkurzacz akumulatorowy Premium cyklon SASB 24
  - odkurzacz akumulatorowy Premium cyklon SAS 24
  - odkurzacz akumulatorowy Premium cyklon SASG 24
  - odkurzacz podręczny akumulatorowy cyklon Aqua SASA 24

♦ Upewnij się, że sierść zwierzęcia domowego jest całkowicie sucha.

♦ Sprawdź pojemnik na zanieczyszczenia odkurzacza. Opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia przed osiągnięciem oznaczenia MAX.

♦ Wybierz na odkurzaczu właściwy tryb pracy:
  - w przypadku trzech trybów pracy: ustawienie środkowe
  - w przypadku dwóch trybów pracy: ustawienie niskie

7.2. Elementy zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych

Szczotka z grzebieniem

- Używaj szczotki z grzebieniem **(7)** do usuwania luźnych włosków lub brudu bądź rozplątywania splecionej sierści.

♦ Naciśnij przełącznik wsuwania/wysuwania grzebienia **(6)** do góry, aby wysunąć włosie grzebienia **(8)**.

♦ Naciśnij przełącznik wsuwania/wysuwania grzebienia do dołu, aby wsunąć włosie grzebienia. Za pomocą funkcji samooczyszczania zebrane włosy i resztki brudu są natychmiast zasysane przy włączonym odkurzaczu i przenoszone do pojemnika na zanieczyszczenia.

ⓘ Wskazówka

► Stosować funkcję samooczyszczania regularnie w trakcie użytkowania, aby usuwać włosy i resztki brudu z włosia grzebienia.

Szczotka z wypustkami gumowymi

- Używaj szczotki z wypustkami gumowymi **(4)** do usuwania luźnych włosków. Za pomocą miękkich wypustek gumowych **(5)** można delikatnie masować zwierzę domowe również podczas pielęgnacji sierści.

Wąż przedłużający

- Użyj węża przedłużającego **(1)** do zamocowania szczotki **(4)**/**(7)** do używania z odkurzaczem.

♦ Załóż szczotkę na połączenie adaptera **(2)** węża przedłużającego.

♦ Nasuń wąż przedłużający na otwór ssący odkurzacza, aż zatrzaśnie się z kliknięciem. Upewnij się przy tym, czy blokada znajduje się w prawidłowym położeniu.

♦ Aby wyjąć wąż przedłużający z odkurzacza, przytrzymaj wciśnięty przycisk odblokowujący **(3)** i wyciągnij go z otworu ssącego urządzenia.

♦ Ściągnij szczotkę z połączenia adaptera węża przedłużającego.

Dysza do tapicerki

- Użyj dyszy do tapicerki **(9)** do usunięcia włosów z powierzchni tekstylnych, np. mebli z tapicerką, materacy lub dywanów.

♦ Nasuń dyszę do tapicerki na rurę ssącą lub na otwór ssący odkurzacza, aż zatrzaśnie się z kliknięciem. Upewnij się przy tym, czy blokada znajduje się w prawidłowym położeniu.

♦ Aby wyjąć dyszę do tapicerki, przytrzymaj przycisk odblokowujący **(10)** na dyszy do tapicerki, a następnie wyciągnij z rury ssącej lub z otworu ssącego odkurzacza.

⚠ OSTRZEŻENIE!

► Nie używaj dyszy do tapicerki na zwierzętach.

7.3. Szczotkowanie zwierzęcia domowego

ⓘ Wskazówka

► Jeśli zwierzę domowe jest niespokojne lub musi być utrzymywane w spokoju, pomocna będzie druga osoba, przytrzymująca zwierzę lub odkurzacz.

► W przypadku strachliwych zwierząt domowych odkurzacz może być wyłączony. Jeśli zwierzę domowe toleruje odkurzacz, powinien być podczas szczotkowania w miarę możliwości włączony, aby natychmiast zassać włosy.

♦ Trzymaj odkurzacz w jednej ręce, a szczotkę **(4)**/**(7)** w drugiej ręce.

♦ Szczotkuj powoli i równomiernie sierść swojego zwierzęcia domowego.

7.4. Porady dotyczące stosowania

- Opróżniaj pojemnik na zanieczyszczenia regularnie, aby odkurzacz się nie zapchał.
- Szczotkuj sierść zwierzęcia domowego powoli i równomiernymi ruchami.
- Usuwaj regularnie włosy i resztki brudu ze szczotek **(4)**/**(7)**.

7.5. Po użyciu

- Wyłącz odkurzacz po użyciu. Naciśnij przycisk odblokowujący **(3)**, aby zdjąć wąż przedłużający **(1)** z odkurzacza.
- Ściągnij szczotkę **(4)**/**(7)** z połączenia adaptera **(2)** węża przedłużającego.

8. Czyszczenie

UWAGA!

- Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one uszkodzenia powierzchni części.
- Zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych cieczach.

8.1. Czyszczenie zestawy do pielęgnacji zwierząt domowych

- Usuwaj regularnie włosy ze szczotek **(4)**/**(7)**. Używaj do tego funkcji samooczyszczania szczotki z grzebieniem lub odkurzaj pozostałe włosy ze szczotki z gumowymi wypustkami.
- Czyść części zestawu do pielęgnacji zwierząt domowych lekko zwilżoną ścierką. Do wyczyszczenia przyschniętych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka czyszczącego.
- Dobrze wysusz wszystkie części przed ponownym ich użyciem lub schowaniem.

8.2. Czyszczenie wałka szczotkowego

UWAGA!

- Używaj dyszy do tapicerki wyłącznie z prawidłowo zamontowanym wałkiem szczotkowym **(11)**.

Wskazówka

- Regularnie czyść wałek szczotkowy w dyszy do tapicerki **(9)**, aby zapewnić prawidłowe działanie dyszy do tapicerki i uniknąć awarii.
- Zdejmij dyszę do tapicerki z odkurzacza.
- Odblokuj wałek szczotkowy, obracając pokrętło blokady wałka szczotkowego **(12)** w kierunku symbolu (otwieranie). Wyciągnij wałek szczotkowy z dyszy do tapicerki.
- Przetnij nożyczkami zaplątane nitki i włosy wzdłuż włosia wałka szczotkowego. Usuń nitki i włosy z wałka szczotkowego. Wykonuj ten zabieg regularnie, co najmniej raz w tygodniu. Zwróć przy tym szczególną uwagę na krawędzie wałka szczotkowego.
- Włóż wałek szczotkowy do dyszy do tapicerki.
- Zablokuj wałek szczotkowy, obracając blokadę wałka szczotkowego w kierunku symbolu (zamykanie).

9. Przechowywanie

- Przechowuj zestaw do pielęgnacji zwierząt domowych w niezapylonym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.

10. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi.

Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

11. Gwarancja Kompernass Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o trwałości wynoszącej co najmniej 3 lata przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem. Jeżeli w tym okresie wystąpi wada wpływająca na możliwość użytkowania, otrzymają Państwo produkt zastępczy lub naprawę.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 540945_2601 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

11.1. Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 540945_2601

11.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Obsah

1. Používanie v súlade s určeným účelom 40

2. Použité výstražné upozornenia a symboly 40

3. Dôležité bezpečnostné upozornenia 41

4. Rozsah dodávky a kontrola po preprave 41

5. Opis prístroja 41

6. Technické údaje 41

7. Používanie 42

7.1. Pred použitím 42

7.2. Diely súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá 42

7.3. Použitie kefy na domácom zvierati 42

7.4. Tipy na používanie 43

7.5. Po použití 43

8. Čistenie 43

8.1. Čistenie súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá 43

8.2. Čistenie rotačnej kefy 43

9. Uskladnenie 43

10. Likvidácia 43

10.1. Likvidácia prístroja a obalu 43

11. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 44

11.1. Servis 44

11.2. Dovozca 44

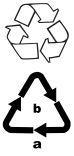
1. Používanie v súlade s určeným účelom

Táto súprava na starostlivosť o domáce zvieratá pozostáva z nadstavcov na vysávač na ošetrovanie srsti domácich zvierat. Akékoľvek iné používanie alebo zmeny súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá sa považujú za používanie v rozpore s určeným účelom a prinášajú so sebou značné nebezpečenstvá úrazu. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom alebo nesprávnou obsluhou. Súprava na starostlivosť o domáce zvieratá nie je určená na komerčné používanie.

2. Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	**NEBEZPEČENSTVO!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	**VÝSTRAHA!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	**OPATRNE!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	**POZOR!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	**Upozornenie:** Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	**Prečítajte si návod.** Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.
	Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.
 ES/PT	Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky. Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.
	Tento výrobok, obal a priložená dokumentácia podliehajú vo Francúzsku rozšírenej zodpovednosti výrobcu (EPR) a musia sa zberovať oddelene v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi o triedení a likvidácii odpadu.

3. Dôležité bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nevymieňajte žiadne diely súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá, keď je vysávač v prevádzke.
- Súpravu na starostlivosť o domáce zvieratá nepoužívajte na vysávanie vody alebo iných tekutín.
- Súpravu na starostlivosť o domáce zvieratá nepoužívajte na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- Nepoužívajte súpravu na starostlivosť o domáce zvieratá na vysávanie horiacich zápaliek, tlejúceho popola alebo cigaretových ohorkov.
- Súpravu na starostlivosť o domáce zvieratá nepoužívajte na vysávanie chemických látok, kamenného prachu, sadry, cementu alebo iných podobných látok.

ⓘ POZOR!

- Súpravu na starostlivosť o domáce zvieratá nepoužívajte na vlhkej srsti, aby ste prístroj nepoškodili.

4. Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- ♦ Vyberte z obalu všetky diely súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá a návod na obsluhu.
- ♦ Odstráňte všetky obalové materiály a prípadne fólie a nálepky.

Dodané boli nasledujúce komponenty (obrázky pozri na roztváracej strane):

- kefa s hrebeňom
- kefa s gumenými hrotmi
- hubica na čalúnenie
- predlžovacia hadica
- návod na obsluhu

ⓘ Upozornenie

- ► Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- ► V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu 11.1. **Servis**).

5. Opis prístroja

(obrázky pozri na roztváracej strane)

1 Predlžovacia hadica
2 Adaptérové pripojenie
3 Tlačidlo odblokovania (predlžovacia hadica)
4 Kefa s gumenými hrotmi **MASSAGE BRUSH PET**
5 Gumené hroty
6 Spínač na vysunutie/zasunutie hrebeňa
7 Kefa s hrebeňom **CARE BRUSH PET**
8 Štetiny hrebeňa
9 Hubica na čalúnenie **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Tlačidlo odblokovania (hubica na čalúnenie)
11 Rotačná kefa
12 Odblokovanie/zablokovanie rotačnej kefy

6. Technické údaje

Hubica na čalúnenie	
Vstupné napätie	24 V ⎓
Príkon	12 W

7. Používanie

7.1. Pred použitím

ⓘ Upozornenie

► Súprava na starostlivosť o domáce zvieratá sa môže používať s týmito vysávačmi:
- Prémiový cyklónový akumulátorový vysávač s multifunkčnou stanicou SASAB 24
- Prémiový cyklónový akumulátorový vysávač SASB 24
- Cyklónový akumulátorový vysávač SAS 24
- Cyklónový akumulátorový vysávač SASG 24
- Ručný cyklónový akumulátorový vysávač Aqua SASA 24

♦ Dbajte na to, aby bola srsť zvieraťa úplne suchá.

♦ Skontrolujte nádobu na nečistoty vysávača. Vyprázdnite nádobu na nečistoty skôr, ako sa naplní po značku MAX.

♦ Na vysávači zvoľte správny prevádzkový režim:
- pri troch prevádzkových režimoch: stredné nastavenie
- pri dvoch prevádzkových režimoch: nízke nastavenie

7.2. Diely súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá

Kefa s hrebeňom

- Kefu s hrebeňom **(7)** použite na odstránenie uvoľnených chlpov alebo nečistôt, alebo na uvoľnenie zamotanej srsti.

♦ Stlačte spínač na vysunutie/zasunutie hrebeňa **(6)** nahor, aby ste vysunuli štetiny hrebeňa **(8)**.

♦ Stlačte spínač na vysunutie/zasunutie hrebeňa nadol, aby ste zasunuli štetiny hrebeňa. Pomocou tejto samočistiacej funkcie sa zachytené chlpy a zvyšky nečistôt okamžite nasajú do zapnutého vysávača a do nádoby na nečistoty.

ⓘ Upozornenie

► Počas používania pravidelne využívajte samočistiacu funkciu, aby ste zo štetín hrebeňa odstránili chlpy a zvyšky nečistôt.

Kefa s gumenými hrotmi

- Kefu s gumenými hrotmi **(4)** použite na odstránenie uvoľnených chlpov. Pomocou mäkkých gumených hrotov **(5)** môžete svoje zviera počas starostlivosti o srsť jemne masírovať.

Predlžovacia hadica

- Pomocou predlžovacej hadice **(1)** pripevnite kefu **(4)**/**(7)** k vysávaču.

♦ Kefu nasaďte na adaptérové pripojenie **(2)** predlžovacej hadice.

♦ Predlžovaciu hadicu nasuňte na nasávací otvor vysávača, až kým počuteľne nezaskočí s kliknutím. Dbajte pritom na správnu polohu blokovania.

♦ Na vytiahnutie predlžovacej hadice z vysávača podržte tlačidlo odblokovania **(3)** stlačené a vytiahnite ju z nasávacieho otvoru prístroja.

♦ Kefu vytiahnite z adaptérového pripojenia predlžovacej hadice.

Hubica na čalúnenie

- Hubicu na čalúnenie **(9)** používajte na odstránenie chlpov z textilných povrchov, ako je čalúnený nábytok, matrace alebo koberce.

♦ Hubicu na čalúnenie nasuňte na saciu trubicu alebo nasávací otvor vysávača, až kým počuteľne nezaskočí s kliknutím. Dbajte pritom na správnu polohu blokovania.

♦ Na odstránenie hubice na čalúnenie podržte tlačidlo odblokovania **(10)** na hubici na čalúnenie stlačené. Potom hubicu na čalúnenie vytiahnite zo sacej trubice alebo nasávacieho otvoru vysávača.

⚠ VÝSTRAHA!

► Hubicu na čalúnenie nepoužívajte na zvieratách.

7.3. Použitie kefy na domácom zvierati

ⓘ Upozornenie

► Ak je vaše domáce zviera nepokojné alebo je potrebné ho upokojovať, je dobré mať poruke druhú osobu, ktorá bude držať zviera alebo vysávač.

► V prípade bojazlivých zvierat môže zostať vysávač vypnutý. Ak vaše domáce zviera toleruje vysávač, nechajte ho počas používania kefy zapnutý, aby sa chlpy okamžite vysali.

♦ Podržte vysávač v jednej ruke a kefu **(4)**/**(7)** v druhej.

♦ Kefou pomaly a rovnomerne prechádzajte po srsti domáceho zvieraťa.

7.4. Tipy na používanie

- Pravidelne vyprázdňujte nádobu na nečistoty, aby sa vysávač neupchal.
- Kefou pomaly a rovnomernými pohybmi prechádzajte po srsti domáceho zvieraťa.
- Z kief **(4)**/**(7)** pravidelne odstraňujte chlpy a zvyšky nečistôt.

7.5. Po použití

- Po použití vysávač vypnite. Stlačte tlačidlo odblokovania **(3)**, aby ste od vysávača odpojili predlžovaciu hadicu **(1)**.
- Kefu **(4)**/**(7)** vytiahnite z adaptérového pripojenia **(2)** predlžovacej hadice.

8. Čistenie

POZOR!

- ► Nepoužívajte agresívne, chemické ani abrazívne čistiace prostriedky. Môžu poškodiť povrch dielov.
- ► Nikdy neponárajte súpravu na starostlivosť o domáce zvieratá do vody ani do iných kvapalín.

8.1. Čistenie súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá

- Z kief **(4)**/**(7)** pravidelne odstraňujte chlpy. Použite na to samočistiacu funkciu kefy s hrebeňom alebo povysávajte zvyšné chlpy z kefy s gumenými hrotmi.
- Diely súpravy na starostlivosť o domáce zvieratá vyčistite jemne navlhčenou handričkou. V prípade silných nečistôt dajte na handričku jemný čistiaci prostriedok.
- Skôr než diely znovu použijete alebo odložíte, dôkladne ich vysušte.

8.2. Čistenie rotačnej kefy

POZOR!

- ► Hubicu na čalúnenie používajte len s riadne namontovanou rotačnou kefou **(11)**.

Upozornenie

- ► Rotačnú kefu v hubici na čalúnenie **(9)** pravidelne čistite, aby ste zaistili jej riadnu prevádzku a predišli výpadkom.
- Odpojte z vysávača hubicu na čalúnenie.
- Odblokujte rotačnú kefu tak, že odblokovanie rotačnej kefy **(12)** otočíte v smere symbolu 🔓 (otvoriť). Vytiahnite rotačnú kefu z hubice na čalúnenie.
- Vlákna a chlpy pozdĺž štetín rotačnej kefy prestrihnite nožnicami. Odstráňte vlákna a chlpy z rotačnej kefy. Tento postup opakujte pravidelne, minimálne raz za týždeň. Dbajte pritom najmä na okraje rotačnej kefy.
- Rotačnú kefu nasaďte na hubicu na čalúnenie.
- Zablokujte rotačnú kefu otočením zablokovania rotačnej kefy v smere symbolu 🔒 (zatvoriť).

9. Uskladnenie

- Súpravu na starostlivosť o domáce zvieratá uložte na bezprašnom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

10. Likvidácia

10.1. Likvidácia prístroja a obalu



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Obal je vyrobený z materiálov, ktoré môžete odovzdať v miestnych recyklačných strediskách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

11. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení. Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Tento prístroj je navrhnutý na životnosť najmenej 3 roky pri používaní v súlade s určeným účelom. Ak sa počas tohto obdobia vyskytne chyba, ktorá obmedzuje jeho použiteľnosť, dostanete náhradu alebo opravu.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 540945_2601 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

11.1. Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 540945_2601

11.2. Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Índice

1. Uso previsto **46**

2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados **46**

3. Indicaciones importantes de seguridad **47**

4. Volumen de suministro e inspección de transporte **47**

5. Descripción del aparato **47**

6. Características técnicas **48**

7. Utilización **48**

7.1. Antes de usar 48

7.2. Componentes del set de aseo para mascotas 48

7.3. Cepillado de las mascotas. 49

7.4. Consejos de uso. 49

7.5. Después del uso. 49

8. Limpieza **49**

8.1. Limpieza del set de aseo para mascotas 49

8.2. Limpieza del rodillo de cepillos 49

9. Almacenamiento **49**

10. Desecho **49**

11. Garantía de Kompernass Handels GmbH **50**

11.1. Asistencia técnica. 50

11.2. Importador 50

1. Uso previsto

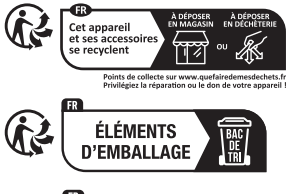
Este set de aseo para mascotas incluye accesorios para la aspiradora para el cuidado y aseo de los animales domésticos. La utilización del set de aseo para mascotas para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este set de aseo para mascotas no está previsto para su uso comercial o industrial.

2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	**¡PELIGRO!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	**¡ADVERTENCIA!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	**¡CUIDADO!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	**¡ATENCIÓN!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	**Indicación:** La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	**Lea las instrucciones.** Antes de usar el producto, lea todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

	Corriente/tensión continua
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.
	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón. El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.





El producto, el embalaje y la documentación adjunta están sujetos en Francia a la responsabilidad ampliada del productor (RAP) y deben recogerse de forma selectiva, de conformidad con las normas nacionales vigentes en materia de clasificación y eliminación de residuos.

3. Indicaciones importantes de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No cambie las piezas del set de aseo para mascotas si la aspiradora está en marcha.
- No utilice el set de aseo para mascotas para aspirar agua ni otros líquidos.
- No use el set de aseo para mascotas para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- No utilice el set de aseo para mascotas para aspirar cerillas encendidas, cenizas incandescentes o colillas.
- No utilice el set de aseo para mascotas para aspirar productos químicos, grava, yeso, cemento u otras partículas similares.

ⓘ ¡ATENCIÓN!

- Para evitar daños en el aparato, no utilice el set de aseo para mascotas sobre pelo mojado.

4. Volumen de suministro e inspección de transporte

- ♦ Extraiga todas las piezas del set de aseo para mascotas y las instrucciones de uso del embalaje.
- ♦ Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos disponibles.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Cepillo con peine
- Cepillo con púas de goma
- Boquilla para tapicería
- Tubo de prolongación
- Instrucciones de uso

ⓘ Indicación

- ► Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ► Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo 11.1. **Asistencia técnicacia técnica**).

5. Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

1 Tubo de prolongación
2 Conexión del adaptador
3 Botón de desencastre (tubo de prolongación)
4 Cepillo con púas de goma **MASSAGE BRUSH PET**
5 Púas de goma
6 Interruptor para retraer/extender el peine
7 Cepillo con peine **CARE BRUSH PET**
8 Púas del peine
9 Boquilla para tapicería **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Botón de desencastre (boquilla para tapicería)
11 Rodillo de cepillos
12 Desencastre/encastre del rodillo de cepillos

6. Características técnicas

Boquilla para tapicería	
Tensión de entrada	24 V ⎓
Consumo de potencia	12 W

7. Utilización

7.1. Antes de usar

ⓘ Indicación

► El set de aseo para mascotas puede utilizarse con las siguientes aspiradoras:
- Aspiradora ciclónica inalámbrica prémium con estación multifunción SASAB 24
- Aspiradora ciclónica inalámbrica prémium SASB 24
- Aspiradora ciclónica inalámbrica SAS 24
- Aspiradora ciclónica inalámbrica SASG 24
- Aspirador manual ciclónico inalámbrico Aqua SASA 24

♦ Asegúrese de que el pelo de su mascota esté totalmente seco.

♦ Compruebe el depósito de suciedad de la aspiradora. Vacíe el depósito de suciedad antes de que se alcance la marca MAX.

♦ Seleccione el modo de funcionamiento correcto en la aspiradora:
- Si tiene tres modos de funcionamiento: el ajuste intermedio
- Si tiene dos modos de funcionamiento: el ajuste más bajo

7.2. Componentes del set de aseo para mascotas

Cepillo con peine

- Utilice el cepillo con peine **(7)** para eliminar los pelos sueltos o los restos de suciedad o desenredar los nudos del pelaje de su mascota.

♦ Presione el interruptor para retraer/extender el peine **(6)** hacia arriba para extender las púas **(8)** del peine.

♦ Presione el interruptor para retraer/extender el peine hacia abajo para retraer las púas del peine. Gracias a esta función de limpieza automática, los pelos y los restos de suciedad recolectados se aspiran inmediatamente en cuanto se enciende la aspiradora y se conducen hacia el depósito de suciedad.

ⓘ Indicación

► Utilice la función de limpieza automática regularmente durante la aplicación para eliminar los pelos y los restos de suciedad de las púas del peine.

Cepillo con púas de goma

- Utilice el cepillo con púas de goma **(4)** para eliminar los pelos sueltos del pelaje de su mascota. Las púas de goma **(5)** le permiten dar a su mascota un masaje suave mientras le peina el pelaje.

Tubo de prolongación

- Utilice el tubo de prolongación **(1)** para montar uno de los cepillos **(4)**/**(7)** y usarlo con la aspiradora.

♦ Coloque el cepillo en la conexión del adaptador **(2)** del tubo de prolongación.

♦ Monte el tubo de prolongación en el orificio de aspiración de la aspiradora hasta que encastre con un chasquido. Para ello, asegúrese de que el encastre esté en la posición correcta.

♦ Para desmontar el tubo de prolongación de la aspiradora, mantenga pulsado el botón de desencastre **(3)** y tire del tubo de prolongación para extraerlo del orificio de aspiración del aparato.

♦ Tras esto, extraiga el cepillo de la conexión del adaptador del tubo de prolongación.

Boquilla para tapicería

- Utilice la boquilla para tapicería **(9)** para aspirar el pelo de las superficies textiles, como, p. ej., muebles tapizados, colchones, moquetas o alfombras.

♦ Monte la boquilla para tapicería en el tubo de aspiración o en el orificio de aspiración de la aspiradora hasta que encastre con un chasquido. Para ello, asegúrese de que el encastre esté en la posición correcta.

♦ Para desmontar la boquilla para tapicería, mantenga pulsado el botón de desencastre **(10)** de la boquilla para tapicería y tire de esta para extraerla del tubo de aspiración o del orificio de aspiración de la aspiradora.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

► No utilice la boquilla para tapicería con animales.

7.3. Cepillado de las mascotas

ⓘ Indicación

- ► Si su mascota está inquieta o hay que mantenerla quieta, puede ser conveniente que otra persona le ayude a sujetarla o a sostener la aspiradora.
- ► En el caso de mascotas asustadizas, la aspiradora puede permanecer apagada. Si su mascota tolera la aspiradora, déjela encendida en la medida de lo posible mientras la cepilla para que el pelo se aspire de inmediato.
- ♦ Sostenga la aspiradora con una mano y el cepillo **(4)**/**(7)** con la otra.
- ♦ Cepille de forma lenta y uniforme el pelaje de su mascota.

7.4. Consejos de uso

- ♦ Vacíe regularmente el depósito de suciedad para que la aspiradora no se atasque.
- ♦ Cepille lentamente el pelaje de su mascota y con movimientos uniformes.
- ♦ Elimine regularmente el pelo y los restos de suciedad de los cepillos **(4)**/**(7)**.

7.5. Después del uso

- ♦ Después del uso, apague la aspiradora. Pulse el botón de desencastre **(3)** para desmontar el tubo de prolongación **(1)** de la aspiradora.
- ♦ Extraiga el cepillo **(4)**/**(7)** de la conexión del adaptador **(2)** del tubo de prolongación.

8. Limpieza

ⓘ ¡ATENCIÓN!

- ► No use productos de limpieza abrasivos, agresivos o químicos, ya que pueden dañar la superficie de las piezas.
- ► No sumerja el set de aseo para mascotas en agua ni en otros líquidos.

8.1. Limpieza del set de aseo para mascotas

- ♦ Elimine regularmente el pelo de los cepillos **(4)**/**(7)**. Para ello, utilice la función de limpieza automática del cepillo con peine o aspire el pelo restante del cepillo con púas de goma.
- ♦ Limpie las piezas del set de aseo para mascotas con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave.
- ♦ Seque bien todas las piezas antes de volver a utilizarlo o de guardarlo.

8.2. Limpieza del rodillo de cepillos

ⓘ ¡ATENCIÓN!

- ► Utilice la boquilla para tapicería exclusivamente con el rodillo de cepillos **(11)** montado correctamente.

ⓘ Indicación

- ► Limpie regularmente el rodillo de cepillos de la boquilla para tapicería **(9)** para garantizar su funcionamiento correcto y evitar fallos.
- ♦ Retire la boquilla para tapicería de la aspiradora.
- ♦ Para desencastrar el rodillo de cepillos, gire el desencastre del rodillo de cepillos **(12)** hacia el símbolo 🔓 (abrir). Extraiga el rodillo de cepillos de la boquilla para tapicería.
- ♦ Corte los hilos y pelos enganchados a lo largo de las cerdas del rodillo de cepillos con unas tijeras. Retire los hilos y pelos del rodillo de cepillos. Realice este procedimiento regularmente, como mínimo, una vez a la semana. Para ello, preste especial atención a los bordes del rodillo de cepillos.
- ♦ Inserte el rodillo de cepillos en la boquilla para tapicería.
- ♦ Para volver a encastrar el rodillo de cepillos, gire el encastre del rodillo de cepillos hacia el símbolo 🔒 (cerrar).

9. Almacenamiento

- ♦ Guarde el set de aseo para mascotas en un lugar seco, sin polvo y sin radiación solar directa.

10. Desecho



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

El embalaje consta de materiales que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

11. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra. Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

Este aparato está diseñado para una vida útil de al menos 3 años si se utiliza conforme a su uso previsto. Si dentro de este periodo se produce un defecto que afecte a su capacidad de uso, recibirá una sustitución o reparación.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso. El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 540945_2601 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico.**
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

11.1. Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 540945_2601

11.2. Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

1. Anvendelsesområde 52

2. Anvendte advarsler og symboler 52

3. Vigtige sikkerhedsanvisninger 53

4. Pakkens indhold og kontrol efter transport 53

5. Beskrivelse af produktet 53

6. Tekniske data 54

7. Anvendelse 54

7.1. Før anvendelsen 54

7.2. Kæledyrsplejesættets dele 54

7.3. Børstning af kæledyr 54

7.4. Brugstips. 54

7.5. Efter brug 55

8. Rengøring 55

8.1. Rengøring af kæledyrsplejesættet. 55

8.2. Rengøring af børsterullen. 55

9. Opbevaring 55

10. Bortskaffelse 55

11. Garanti for Kompernass Handels GmbH 55

11.1. Service 56

11.2. Importør 56

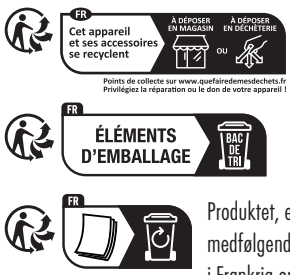
1. Anvendelsesområde

Dette kæledyrsplejesæt består af støvsugertilbehør til pleje af kæledyrs pels. Enhver anden anvendelse eller ændring af kæledyrsplejesættet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes anvendelse til andre formål end anvendelsesområdet eller ved forkert betjening. Kæledyrsplejesættet er ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug.

2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	**FARE!** En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**ADVARSEL!** En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**FORSIGTIG!** En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**OBS!** En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	**Bemærk:** "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	**Læs vejledningen.** Overhold alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Hvis produktet gives videre til andre, skal alle dokumenter følge med.
	Jævnstrøm/-spænding
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!

	Aflevér emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.
	Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap. Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.
	Produktet, emballagen og den medfølgende dokumentation er i Frankrig omfattet af udvidet producentansvar (EPR) og skal indsamles separat i overensstemmelse med de gældende nationale regler for sortering og bortskaffelse.

3. Vigtige sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!
FARE FOR PERSONSKADER!

- Udskift ikke delene til kæledyrsplejesættet, mens støvsugeren er i gang.
- Brug ikke kæledyrsplejesættet til opsugning af vand eller andre væsker.
- Brug ikke kæledyrsplejesættet til opsugning af spidse genstande eller glasskår.
- Brug ikke kæledyrsplejesættet til opsugning af brændende tændstikker, glødende aske eller cigaretskod.
- Brug ikke kæledyrsplejesættet til opsugning af kemiske produkter, stenstøv, gips, cement eller andre lignende partikler.

(!) OBS!

- Brug ikke kæledyrsplejesættet på våd pels, så skader på produktet undgås.

4. Pakkens indhold og kontrol efter transport

- ♦ Tag alle kæledyrsplejesættets dele samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ♦ Fjern alle emballeringsmaterialer samt eventuel plastfilm og mærkater.

De leverede dele består af følgende komponenter (se billederne på udfoldningssiden):

- Børste med kam
- Børste med gummidupper
- Polstermundstykke
- Forlængerslange
- Betjeningsvejledning

(i) Bemærk

- ► Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ► Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet 11.1. Service).

5. Beskrivelse af produktet

(Se billederne på udfoldningssiden)

1 Forlængerslange
2 Adapterforbindelse
3 Oplåsningsknap (forlængerslange)
4 Børste med gummidupper **MASSAGE BRUSH PET**
5 Gummidupper
6 Kontakt til ind-/udkøring af kammen
7 Børste med kam **CARE BRUSH PET**
8 Kambørster
9 Polstermundstykke **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Oplåsningsknap (polstermundstykke)
11 Børsterulle
12 Børsterulle-oplåsning/-låsning

6. Tekniske data

Polstermundstykke	
Indgangsspænding	24 V ⎓
Effektforbrug	12 W

7. Anvendelse

7.1. Før anvendelsen

ⓘ Bemærk

► Kæledyrsplejesættet kan anvendes sammen med følgende støvsugere:

- Batteridrevet premium-støvsuger Zyklon med multifunktionsstation SASAB 24
- Batteridrevet premium-støvsuger Zyklon SASB 24
- Batteridrevet støvsuger Zyklon SAS 24
- Batteridrevet støvsuger Zyklon SASG 24
- Batteridrevet håndstøvsuger Zyklon Aqua SASA 24

♦ Sørg for, at dit kæledyrs pels er helt tør.

♦ Kontrollér støvsugerens smudsbeholder. Tøm smudsbeholderen, før MAX-markeringen er nået.

♦ Vælg den rigtige funktion på støvsugeren:

- Ved tre funktioner: mellem indstilling
- Ved to funktioner: lav indstilling

7.2. Kæledyrsplejesættets dele

Børste med kam

- Brug børsten med kam **(7)** til fjernelse af løse hår eller snavs eller til at rede sammenfiltret pels ud med.

♦ Tryk kontakten til ind-/udkøring af kammen **(6)** op for at køre kambørsterne **(8)** ud.

♦ Tryk kontakten til ind-/udkøring af kammen ned for at køre kambørsterne ind. Ved hjælp af denne selvrensende funktion suges hår og snavs omgående op og transporteres ind i smudsbeholderen, når støvsugeren er i gang.

ⓘ Bemærk

► Brug regelmæssigt den selvrensende funktion under anvendelsen, så hår og snavs fjernes fra kambørsterne.

Børste med gummidupper

- Brug børsten med gummidupper **(4)** til fjernelse af løse hår. Ved hjælp af gummidupperne **(5)** kan du massere kæledyret blidt, mens pelsen plejes.

Forlængerslange

- Brug forlængerslangen **(1)** til montering af en børste **(4)**/**(7)** til brug med støvsugeren.

♦ Sæt børsten på forlængerslangens adapterforbindelse **(2)**.

♦ Sæt forlængerslangen på støvsugerens sugeåbning, indtil den klikker hørbart på plads. Sørg for, at låsen er i den rigtige stilling.

♦ For at fjerne forlængerslangen fra støvsugeren skal du trykke på oplåsningsknappen **(3)** og holde den nede og tage forlængerslangen af produktets sugeåbning.

♦ Tag børsten af forlængerslangens adapterforbindelse.

Polstermundstykke

- Brug polstermundstykket **(9)** til fjernelse af hår fra tekstiler som f.eks. polstrede møbler, madrasser eller tæpper.

♦ Sæt polstermundstykket på sugerøret eller på støvsugerens sugeåbning, indtil den klikker hørbart på plads. Sørg for, at låsen er i den rigtige stilling.

♦ For at fjerne polstermundstykket skal du holde oplåsningsknappen **(10)** på polstermundstykket nede og tage det af sugerøret eller støvsugerens sugeåbning.

⚠ ADVARSEL!

► Brug ikke polstermundstykket på dyr.

7.3. Børstning af kæledyr

ⓘ Bemærk

► Hvis dit kæledyr er uroligt eller skal holdes for at være roligt, er det en hjælp at have en ekstra person til at holde dyret eller støvsugeren.

► Hvis kæledyret er bange, kan du lade støvsugeren være slukket. Hvis kæledyret er trygt ved støvsugeren, skal du lade den være tændt, mens du børster, så hårene omgående suges op.

♦ Hold støvsugeren i den ene hånd og børsten **(4)**/**(7)** i den anden.

♦ Børst langsomt og regelmæssigt gennem kæledyrets pels.

7.4. Brugstips

♦ Tøm regelmæssigt smudsbeholderen, så støvsugeren ikke stoppes til.

♦ Børst kæledyrets pels langsomt og med regelmæssige bevægelser.

♦ Fjern regelmæssigt hår og snavs fra børsterne **(4)**/**(7)**.

7.5. Efter brug

- Sluk for støvsugeren efter brug. Tryk på oplåsningsknappen **(3)** for at fjerne forlængerslangen **(1)** fra støvsugeren.
- Tag børsten **(4)**/**(7)** af forlængerslangens adapterforbindelse **(2)**.

8. Rengøring

OBS!

- Brug ikke stærke, kemiske eller skurende rengøringsmidler. De angriber delenes overflade.
- Læg ikke kæledyrsplejesættet ned i vand eller andre væsker.

8.1. Rengøring af kæledyrsplejesættet

- Fjern regelmæssigt hår fra børsterne **(4)**/**(7)**. Brug hertil den selvrensende funktion til børsten med kam eller sug resten af hårene af børsten med gummidupper.
- Rengør kæledyrsplejesættets dele med en let fugtet klud. Brug et mildt rengøringsmiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast.
- Tør alle dele godt af, før du bruger dem igen eller sætter dem væk.

8.2. Rengøring af børsterullen

OBS!

- Brug kun polstermundstykket, når børsterullen **(11)** er monteret korrekt.

Bemærk

- Rengør regelmæssigt børsterullen i polstermundstykket **(9)** for at sikre, at polstermundstykket fungerer korrekt, så afbrydelser undgås.
- Fjern polstermundstykket fra støvsugeren.
- Lås børsterullen op ved at dreje børsterulleoplåsningen **(12)** i retning af symbolet 🔓 (åbn). Tag børsterullen ud af polstermundstykket.
- Klip trævler og hår langs børsterullens børster igennem med en saks. Fjern trævler og hår fra børsterullen. Gør dette regelmæssigt og mindst en gang om ugen. Vær særligt opmærksom på børsterullens kanter.
- Sæt børsterullen ind i polstermundstykket.
- Lås børsterullen ved at dreje børsterullelåsen i retning af symbolet 🔒 (luk).

9. Opbevaring

- Opbevar kæledyrsplejesættet på et støvfrit og tørt sted uden direkte sollys.

10. Bortskaffelse



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationsselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

11. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Dette apparat er konstrueret til en holdbarhed på mindst 3 år ved korrekt brug. Hvis der inden for denne periode opstår en defekt, som forringer brugbarheden, modtager du en erstatning eller en reparation.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 540945_2601 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

11.1. Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 540945_2601

11.2. Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Indice

1. Uso conforme **58**

2. Avvertenze e simboli utilizzati **58**

3. Indicazioni importanti relative alla sicurezza **59**

4. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto **59**

5. Descrizione dell'apparecchio **59**

6. Dati tecnici **59**

7. Uso **60**

7.1. Prima dell'uso 60

7.2. Elementi del set per la cura degli animali domestici 60

7.3. Spazzolare animali domestici 60

7.4. Suggerimenti per l'uso 61

7.5. Dopo l'uso 61

8. Pulizia **61**

8.1. Pulire il set per la cura degli animali domestici 61

8.2. Pulire il rullo a spazzola 61

9. Conservazione **61**

10. Smaltimento **61**

11. Garanzia della Kompernass Handels GmbH **62**

11.1. Assistenza 62

11.2. Importatore 62

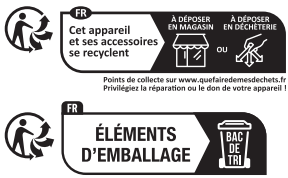
1. Uso conforme

Questo set per la cura degli animali domestici consta di accessori per aspirare la polvere e prendersi cura del pelo degli animali domestici. Qualunque altro impiego e qualunque modifica del set per la cura degli animali domestici sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. Il set per la cura degli animali domestici non è destinato all'uso commerciale.

2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	**PERICOLO!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	**AVVERTENZA!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	**CAUTELA!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	**ATTENZIONE!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	**Nota:** Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

	**Leggere le istruzioni.** Prima di utilizzare il prodotto, rispettare tutte le note relative all'uso e alla sicurezza. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la documentazione.
	Corrente/tensione continua
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.
	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone. L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.
	Il prodotto, l'imballaggio e la documentazione allegata sono soggetti in Francia alla responsabilità estesa del produttore (EPR) e devono essere raccolti separatamente in conformità con le norme nazionali vigenti in materia di raccolta differenziata e smaltimento.

3. Indicazioni importanti relative alla sicurezza

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non sostituire gli elementi del set per la cura degli animali domestici con l'aspirapolvere acceso.
- Non usare il set per la cura degli animali domestici per aspirare acqua o altri liquidi.
- Non usare il set per la cura degli animali domestici per aspirare oggetti appuntiti o schegge di vetro.
- Non usare il set per la cura degli animali domestici per aspirare fiammiferi accesi, cenere incandescente o mozziconi di sigarette.
- Non usare il set per la cura degli animali domestici per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.

ⓘ ATTENZIONE!

- Non utilizzare il set per la cura degli animali domestici su pelo bagnato per evitare di danneggiare l'apparecchio.

4. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- Rimuovere tutti i componenti del set per la cura degli animali domestici e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Spazzola con pettine
- Spazzola con gommini
- Bocchetta per imbottiture
- Tubo di prolunga
- Manuale di istruzioni

ⓘ Nota

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo 11.1. **Assistenzanza**).

5. Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole)

1 Tubo di prolunga
2 Collegamento adattatore
3 Tasto di sblocco (tubo di prolunga)
4 Spazzola con gommini **MASSAGE BRUSH PET**
5 Gommini
6 Interruttore per estrarre/ritrarre il pettine
7 Spazzola con pettine **CARE BRUSH PET**
8 Setole del pettine
9 Bocchetta per imbottiture **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Tasto di sblocco (bocchetta per imbottiture)
11 Rullo a spazzola
12 Dispositivo di sblocco/blocco rullo a spazzola

6. Dati tecnici

Bocchetta per imbottiture	
Tensione di ingresso	24 V ⎓
Potenza assorbita	12 W

7. Uso

7.1. Prima dell'uso

ⓘ Nota

► Il set per la cura degli animali domestici può essere impiegato con questi aspirapolvere:
- Aspirapolvere a batteria premium Zyklon con base multifunzione SASAB 24
- Aspirapolvere a batteria premium Zyklon SASB 24
- Aspirapolvere a batteria Zyklon SAS 24
- Aspirapolvere a batteria Zyklon SASG 24
- Aspirapolvere portatile a batteria Zyklon Aqua SASA 24

♦ Assicurarsi che il pelo del proprio animale domestico sia completamente asciutto.

♦ Controllare il contenitore di raccolta dello sporco dell'aspirapolvere. Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco prima che venga raggiunta la tacca MAX.

♦ Selezionare la modalità operativa corretta sull'aspirapolvere:
- con tre modalità: impostazione centrale
- con due modalità: impostazione media

7.2. Elementi del set per la cura degli animali domestici

Spazzola con pettine

- Utilizzare la spazzola con pettine **(7)** per rimuovere peli caduti o sporcizia oppure per sciogliere nodi del pelo.

♦ Premere l'interruttore per estrarre/ritrarre il pettine **(6)** verso l'alto per far uscire le setole del pettine **(8)**.

♦ Premere l'interruttore per estrarre/ritrarre il pettine verso il basso per far rientrare le setole del pettine. Grazie alla funzione di autopulizia, i peli raccolti e i residui di sporcizia verranno aspirati immediatamente dall'aspirapolvere, se acceso, e convogliati nel contenitore di raccolta dello sporco.

ⓘ Nota

► Utilizzare la funzione di autopulizia regolarmente durante l'uso per rimuovere peli e residui di sporcizia dalle setole del pettine.

Spazzola con gommini

- Utilizzare la spazzola con gommini **(4)** per rimuovere peli caduti. Grazie ai morbidi gommini **(5)** si potrà anche massaggiare delicatamente l'animale domestico mentre ci si prende cura del suo pelo.

Tubo di prolunga

- Utilizzare il tubo di prolunga **(1)** per inserire una spazzola **(4)**/**(7)** in caso di utilizzo con l'aspirapolvere.

♦ Inserire la spazzola nel collegamento adattatore **(2)** del tubo di prolunga.

♦ Fare scivolare il tubo di prolunga sull'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere fino a quando non si innesta in posizione con un clic. Durante l'operazione, assicurarsi che il dispositivo di blocco sia posizionato correttamente.

♦ Per staccare il tubo di prolunga dall'aspirapolvere, tenere premuto il tasto di sblocco **(3)** e sfilarlo dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio.

♦ Quindi sfilare la spazzola del collegamento adattatore dal tubo di prolunga.

Bocchetta per imbottiture

- Utilizzare la bocchetta per imbottiture **(9)** per aspirare peli da superfici in tessuto come ad es. mobili imbottiti, materassi o moquette/tappeti.

♦ Infilare la bocchetta per imbottiture sul tubo di aspirazione oppure sull'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere fino a quando non si innesta in posizione con un clic. Durante l'operazione, assicurarsi che il dispositivo di blocco sia posizionato correttamente.

♦ Per rimuovere la bocchetta per imbottiture, tenere premuto il tasto di sblocco **(10)** della bocchetta stessa e sfilarla dal tubo di aspirazione oppure dall'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere.

⚠ AVVERTENZA!

► Non utilizzare la bocchetta per imbottiture sugli animali.

7.3. Spazzolare animali domestici

ⓘ Nota

► Se l'animale domestico è agitato oppure è necessario tenerlo fermo, è utile la presenza di una seconda persona per sorreggere l'animale o l'aspirapolvere.

► In caso di animali domestici timorosi, è possibile spegnere l'aspirapolvere. Se l'animale domestico tollera l'aspirapolvere, se possibile lasciarlo acceso mentre si usa la spazzola, per poter aspirare subito i peli.

♦ In una mano tenere l'aspirapolvere e con l'altra mano sostenere la spazzola **(4)**/**(7)**.

- Spazzolare lentamente e in modo uniforme tutto il pelo dell'animale domestico.

7.4. Suggerimenti per l'uso

- Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco regolarmente per non intasare l'aspirapolvere.
- Spazzolare lentamente e con movimenti uniformi tutto il pelo dell'animale domestico.
- Rimuovere regolarmente peli e residui di sporcizia dalle spazzole **(4)**/**(7)**.

7.5. Dopo l'uso

- Dopo l'uso, spegnere l'aspirapolvere. Premere il tasto di sblocco **(3)**, per staccare il tubo di prolunga **(1)** dall'aspirapolvere.
- Quindi sfilare la spazzola **(4)**/**(7)** del collegamento adattatore **(2)** dal tubo di prolunga.

8. Pulizia

ATTENZIONE!

- Non utilizzare detergenti aggressivi, chimici o abrasivi. Essi aggrediscono la superficie dei componenti.
- Non immergere il set per la cura degli animali domestici in acqua o in altri liquidi.

8.1. Pulire il set per la cura degli animali domestici

- Rimuovere regolarmente i peli dalle spazzole **(4)**/**(7)**. Per farlo, utilizzare la funzione di autopulizia della spazzola con pettine oppure aspirare i peli residui dalla spazzola con gommini.
- Pulire i componenti del set per la cura degli animali domestici con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente versare un poco di detergente delicato sul panno.
- Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

8.2. Pulire il rullo a spazzola

ATTENZIONE!

- Utilizzare la bocchetta per imbottiture solo con rullo a spazzola **(11)** montato correttamente.

Nota

- Pulire regolarmente il rullo a spazzola nella bocchetta per imbottiture **(9)** per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio ed evitare guasti.
- Rimuovere la bocchetta per imbottiture dall'aspirapolvere.
- Sbloccare il rullo a spazzola ruotando lo sblocco del rullo a spazzola **(12)** verso il simbolo (aprire). Estrarre il rullo a spazzola dalla bocchetta per imbottiture.
- Tagliare fili e peli impigliati nelle setole del rullo a spazzola utilizzando delle forbici. Rimuovere fili e peli dal rullo a spazzola. Svolgere questa operazione regolarmente, almeno una volta alla settimana, prestando particolare attenzione ai bordi del rullo a spazzola.
- Inserire il rullo a spazzola nella bocchetta per imbottiture.
- Bloccare il rullo a spazzola ruotando il dispositivo di blocco del rullo a spazzola verso il simbolo (chiudere).

9. Conservazione

- Conservare il set per la cura degli animali domestici in un luogo asciutto e privo di polvere, senza irradiazione solare diretta.

10. Smaltimento



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

L'imballaggio è costituito da materiali che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

11. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

Questo apparecchio è progettato per una durata di almeno 3 anni, se utilizzato conformemente alla destinazione d'uso. Qualora entro tale periodo si verificasse un difetto che ne comprometta l'utilizzabilità, provvederemo a sostituirlo o a ripararlo.

La garanzia non si estende a danni causati dal transporto o da altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 540945_2601 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.

11.1. Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 540945_2601

11.2. Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat 64

2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok 64

3. Fontos biztonsági utasítások 65

4. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése 65

5. A készülék leírása 65

6. Műszaki adatok 66

7. Használat 66

7.1. Használat előtt 66

7.2. A házikedvenc-kozmetikai készlet részegységei 66

7.3. Házikedvencek ápolása 67

7.4. Használati tippek. 67

7.5. Használat után 67

8. Tisztítás 67

8.1. A házikedvenc-kozmetikai készlet tisztítása 67

8.2. Kefehenger tisztítása 67

9. Tárolás 67

10. Ártalmatlanítás 67

11. A Kompernass Handels GmbH garanciája 68

11.1. Szerviz 68

11.2. Gyártja 68

1. Rendeltetésszerű használat

Ez a házikedvenc-kozmetikai készlet olyan porszívó tartozékokat tartalmaz, amelyekkel a házikedvencek szőre ápolható. A házikedvenc-kozmetikai készlet minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért. A házikedvenc-kozmetikai készlet nem ipari használatra készült.

2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	**VESZÉLY!** Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	**FIGYELMEZTETÉS!** Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	**VIGYÁZAT!** Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	**FIGYELEM!** Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	**Tudnivaló:** Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.

	**Olvassa el az útmutatót.** A termék használata előtt olvassa el az összes használati és biztonsági utasítást. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.
	Egyenáram/-feszültség
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.
	A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.
	A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz. A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.
	A termék, a csomagolás és a mellékelt dokumentumok Franciaországban a kiterjesztett gyártói felelősség (EPR) hatálya alá tartoznak, és a hatályos nemzeti szelektív hulladékgyűjtési és ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően külön kell gyűjteni őket.

3. Fontos biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ne cserélje ki a házikedvenc-kozmetikai készlet egyes tartozékait a porszívó működése közben.
- Ne használja a házikedvenc-kozmetikai készletet víz vagy más folyadék felszívására.
- Ne használja a házikedvenc-kozmetikai készletet hegyes tárgyak vagy üvegszilánkok felszívására.
- Ne használja a házikedvenc-kozmetikai készletet égő gyufa, parázsló hamu vagy cigarettacsikkek felszívására.
- Ne használja a házikedvenc-kozmetikai készletet vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.

ⓘ FIGYELEM!

- Ne használja a házikedvenc-kozmetikai készletet nedves szőrzeten, mert a készülék károsodhat.

4. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- ♦ Vegye ki a csomagolásból a házikedvenc-kozmetikai készlet valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ♦ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (az ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- Fésűs kefe
- Gumisörtés kefe
- Kárpittisztító-szívófej
- Hosszabbítótömlő
- Használati útmutató

ⓘ Tudnivaló

- ► Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható károsodás.
- ► Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a(z) „11.1. **Szerviz**” fejezetet).

5. A készülék leírása

(az ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

1 Hosszabbítótömlő
2 Csatlakozóadapter
3 Kireteszelőgomb (hosszabbítótömlőhöz)
4 Gumisörtés kefe **MASSAGE BRUSH PET**
5 Gumisörték
6 Kapcsoló a fésű kitolásához és visszahúzásához
7 Fésűs kefe **CARE BRUSH PET**
8 Fésűfogak
9 Kárpittisztító-szívófej **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Kireteszelőgomb (kárpittisztító-szívófejhez)
11 Kefehenger
12 Kefehenger kireteszelő-/reteszelőgomb

6. Műszaki adatok

Kárpittisztító-szívófej	
Bemeneti feszültség	24 V ⎓
Teljesítményfelvétel	12 W

7. Használat

7.1. Használat előtt

ⓘ Tudnivaló

► A házikedvenc-kozmetikai készlet az alább felsorolt porszívókkal használható:
- Zyklon SASAB 24 prémium akkumulátoros porszívó többfunkciós állomással
- Zyklon SASB 24 prémium akkumulátoros porszívó
- Zyklon SAS 24 akkumulátoros porszívó
- Zyklon SASG 24 akkumulátoros porszívó
- Zyklon Aqua SASA 24 akkumulátoros kézi porszívó

♦ Győződjön meg arról, hogy a házikedvencének szőrzete teljesen száraz-e.

♦ Ellenőrizze a porszívó portartályát. Ürítse ki a portartályt, mielőtt az összegyűjtött szennyeződés elérné a MAX jelölést.

♦ Válassza ki a megfelelő üzemmódot a porszívón:
- három üzemmód esetén: közepes fokozat
- két üzemmód esetén: alacsony fokozat

7.2. A házikedvenc-kozmetikai készlet részegységei

Fésűs kefe

- A fésűs kefével **(7)** eltávolíthatja a kihullott szőrszálakat vagy szennyeződéseket, illetve megszüntetheti a szőrzetben lévő csomókat.

♦ Tolja a fésű kitolására és visszahúzására szolgáló kapcsolót **(6)** felfelé a fésűfogak **(8)** kitolásához.

♦ Tolja a fésű kitolására és visszahúzására szolgáló kapcsolót lefelé a fésűfogak visszahúzásához. Az öntisztító funkcióval ellátott porszívó bekapcsolás esetén azonnal felszívja a felgyülemlett szőrt és szennyeződéseket, és a portartályba szállítja őket.

ⓘ Tudnivaló

► Használat közben rendszeresen működtesse az öntisztító funkciót, hogy eltávolítsa a szőrt és a szennyeződéseket a fésűfogakról.

Gumisörtés kefe

- A gumisörtés kefe **(4)** a fellazult szőrszálak eltávolítására szolgál. A gumisörtés kefével **(5)** gyengéden masszírozhatja házikedvencét a szőrzetápolás során.

Hosszabbítótömlő

- A hosszabbítótömlő **(1)** segítségével rögzítse az egyik kefét **(4)**/**(7)** a porszívóhoz.

♦ Csatlakoztassa a kefét a hosszabbítótömlő csatlakozóadapteréhez **(2)**.

♦ Tolja bele a hosszabbítótömlőt a porszívó szívónyílásába, amíg a helyére nem kattan. Ügyeljen a retesz helyes pozíciójára.

♦ A hosszabbítótömlő készülékről történő eltávolításához tartsa lenyomva a kireteszelőgombot **(3)** és húzza le a tömlőt a készülék szívónyílásáról.

♦ Húzza le a kefét a hosszabbítótömlő csatlakozóadapteréről.

Kárpittisztító-szívófej

- A szőrszálak textilfelületekről, pl. kárpitozott bútorokról, matracokról vagy szőnyegről történő eltávolításához használja a kárpittisztító-szívófejet **(9)**.

♦ Csúsztassa a kárpittisztító-szívófejet a szívócsőre vagy a porszívó szívónyílására úgy, hogy egy kattanó hanggal a helyére kattanjon. Ügyeljen a retesz helyes pozíciójára.

♦ A kárpittisztító-szívófej eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kárpittisztító-szívófejen lévő kireteszelőgombot **(10)**, majd húzza le a szívófejet a szívócsőről vagy a készülék szívónyílásáról.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

► Ne használja a kárpittisztító-szívófejet állatokon.

7.3. Házikedvencek ápolása

ⓘ Tudnivaló

- ► Ha a házikedvenc nyugtalan, vagy nyugodtan kell tartani, hasznos lehet egy második személy bevonása, aki segít megfogni a házikedvencet vagy a porszívót.
- ► Ha a házikedvenc félős, a porszívó kikapcsolva maradhat. Ha házikedvence tűri a porszívó használatát, hagyja bekapcsolva a porszívót a kefés ápolás közben, hogy a szőrt azonnal felszívja a készülék.
- ♦ Az egyik kezében tartsa a porszívót, míg a másikban a kefét **(4)**/**(7)**.
- ♦ Lassan, egyenletesen kefélje át házikedvencének szőrzetét.

7.4. Használati tippek

- ♦ Rendszeresen ürítse ki a portartályt, hogy elkerülje a porszívó eltömődését.
- ♦ Lassan, egyenletes mozdulatokkal kefélje át házikedvencének szőrzetét.
- ♦ Rendszeresen tisztítsa meg a kefét **(4)**/**(7)** a szőrtől és a szennyeződésektől.

7.5. Használat után

- ♦ Használat után kapcsolja ki a porszívót. Nyomja meg a kireteszelőgombot **(3)**, és távolítsa el a hosszabbítótömlőt **(1)** a porszívóról.
- ♦ Húzza le a kefét **(4)**/**(7)** a hosszabbítótömlő **(2)** csatlakozóadapteréről.

8. Tisztítás

ⓘ FIGYELEM!

- ► Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket. Az ilyen anyagok károsíthatják az alkatrészek felületét.
- ► Ne merítse a házikedvenc-kozmetikai készletet vízbe vagy más folyadékba.

8.1. A házikedvenc-kozmetikai készlet tisztítása

- ♦ Rendszeresen tisztítsa meg a kefét **(4)**/**(7)** szőrtől. Ehhez használja a fésűs kefe öntisztító funkcióját, vagy porszívózza ki a maradék szőrszálakat a gumisörtés keféből.
- ♦ A házikedvenc-kozmetikai készlet egyes alkatrészeit enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószert a törlőkendőre.
- ♦ Alaposan töröljön szárazra minden alkatrészt, mielőtt a készletet ismét használja vagy elteszi.

8.2. Kefehenger tisztítása

ⓘ FIGYELEM!

- ► A kárpittisztító-szívófejet csak megfelelően felszerelt kefehengerrel **(11)** használja.

ⓘ Tudnivaló

- ► A készülék megfelelő működésének biztosítása és a meghibásodások megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a kárpittisztító-szívófejben **(9)** lévő kefehengert.
- ♦ Vegye le a kárpittisztító-szívófejet a porszívóról.
- ♦ Reteszelje ki a kefehengert. Ehhez forgassa el a kefehenger-kireteszelőt **(12)** a 🔓 szimbólum irányába (nyitás). Húzza ki a kefehengert a kárpittisztító-szívófejből.
- ♦ Vágja át a kefehenger sörtéire csavarodott szálakat és hajszálakat egy ollóval. Távolítsa el a szálakat és a hajszálakat a kefehengerről. Rendszeresen, legalább hetente egyszer végezze el ezt a műveletet. Különösen ügyeljen a kefehenger széleire.
- ♦ Helyezze be a kefehengert a kárpittisztító-szívófejbe.
- ♦ Reteszelje a kefehengert. Ehhez forgassa el a kefehenger-reteszelőt a 🔒 szimbólum (zárás) irányába.

9. Tárolás

- ♦ Tárolja a házikedvenc-kozmetikai készletet pormentes és száraz helyen, közvetlen napsugárzástól védve.

10. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekes szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A csomagolás anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

11. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garancia lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A készüléket rendeltetésszerű használat mellett legalább 3 éves tartósságra tervezték. Ha ezen időszakon belül olyan hiba lép fel, amely rontja a használhatóságot, Ön cserére vagy javításra jogosult.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 540945_2601.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

11.1. Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 540945_2601

11.2. Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompernass.com

Índice

1. Utilização prevista 70

2. Indicações de aviso e símbolos utilizados 70

3. Instruções de segurança importantes 71

4. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte 71

5. Descrição do aparelho 71

6. Dados técnicos 72

7. Utilização 72

7.1. Antes da utilização. 72

7.2. Componentes do kit de escovagem para animais de estimação 72

7.3. Escovagem do animal de estimação 73

7.4. Sugestões de utilização 73

7.5. Após a utilização 73

8. Limpeza 73

8.1. Limpeza do kit de escovagem para animais de estimação 73

8.2. Limpar a escova rotativa. 73

9. Armazenamento 73

10. Eliminação 73

11. Garantia da Kompernass Handels GmbH 74

11.1. Assistência Técnica 74

11.2. Importador 74

1. Utilização prevista

Este kit de escovagem para animais de estimação é composto por acessórios para aspiradores destinados aos cuidados do pelo de animais de estimação. Qualquer outra utilização ou modificação do kit de escovagem para animais de estimação é considerada inadequada e pode dar origem a riscos significativos de acidente. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O kit de escovagem para animais de estimação não se destina a utilização comercial.

2. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	**PERIGO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	**AVISO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	**CUIDADO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	**ATENÇÃO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	**Nota:** Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

	**Ler as instruções.** Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as instruções de operação e segurança. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.
	Corrente/tensão contínua
	Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor.
	Não colocar aparelhos elétricos no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.
	Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.
	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão. A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.
	
	
	O produto, a embalagem e a documentação anexa estão sujeitos, em França, à responsabilidade alargada do produtor (EPR) e devem ser recolhidos separadamente, de acordo com as normas nacionais em vigor em matéria de triagem e eliminação.

3. Instruções de segurança importantes

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Não substitua os acessórios do kit de escovagem para animais de estimação com o aspirador em funcionamento.
- Não utilize o kit de escovagem para animais de estimação para aspirar água nem outros líquidos.
- Não utilize o kit de escovagem para animais de estimação para aspirar objetos pontiagudos ou fragmentos de vidro.
- Não utilize o kit de escovagem para animais de estimação para aspirar fósforos acesos, cinzas incandescentes ou beatas de cigarros.
- Não utilize o kit de escovagem para animais de estimação para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas semelhantes.

ⓘ ATENÇÃO!

- Não utilize o kit de escovagem para animais de estimação em pelo molhado, para evitar danos no aparelho.

4. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- Retire todas as peças do kit de escovagem para animais de estimação e o manual de instruções da embalagem.
- Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes presentes.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Escova com pente
- Escova com pinos de borracha
- Bocal para estofos
- Tubo flexível de extensão
- Manual de instruções

ⓘ Nota

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha permanente de Assistência Técnica (ver capítulo 11.1. **Assistência Técnicancia técnica**).

5. Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

1 Tubo flexível de extensão
2 Adaptador de ligação
3 Botão de desbloqueio (tubo flexível de extensão)
4 Escova com pinos de borracha **MASSAGE BRUSH PET**
5 Pinos de borracha
6 Patilha para recolher/estender o pente
7 Escova com pente **CARE BRUSH PET**
8 Cerdas do pente
9 Bocal para estofos **UPHOLSTERY NOZZLE PRO**
10 Botão de desbloqueio (bocal para estofos)
11 Escova rotativa
12 Desbloqueio/bloqueio da escova rotativa

6. Dados técnicos

Bocal para estofos	
Tensão de entrada	24 V ⎓
Consumo de energia	12 W

7. Utilização

7.1. Antes da utilização

ⓘ Nota

► O kit de escovagem para animais de estimação pode ser utilizado com os seguintes aspiradores:

- Aspirador sem fios Premium Zyklon com estação multifunções SASAB 24
- Aspirador sem fios Premium Zyklon SASB 24
- Aspirador sem fios Zyklon SAS 24
- Aspirador sem fios Zyklon SASG 24
- Aspirador de mão sem fios Zyklon Aqua SASA 24

♦ Certifique-se de que o pelo do seu animal de estimação está completamente seco.

♦ Verifique o recipiente de pó do aspirador. Esvazie o recipiente de pó antes de o nível de enchimento atingir a marca MAX.

♦ Selecione o modo de funcionamento adequado no aspirador:

- para aspiradores com três modos de funcionamento: potência intermédia
- para aspiradores com dois modos de funcionamento: potência baixa

7.2. Componentes do kit de escovagem para animais de estimação

Escova com pente

- Utilize a escova com pente **(7)** para remover pelos soltos, sujidade ou para desfazer nós no pelo.

♦ Empurre a patilha para recolher/estender o pente **(6)** para cima, para estender as cerdas do pente **(8)**.

♦ Pressione a patilha para recolher/estender o pente para baixo, para recolher as cerdas do pente. Graças a esta função de autolimpeza, os pelos e resíduos de sujidade recolhidos são imediatamente aspirados, com o aspirador ligado, e encaminhados para o recipiente de pó.

ⓘ Nota

► Utilize regularmente a função de autolimpeza durante a utilização para remover os pelos e os resíduos de sujidade acumulados nas cerdas do pente.

Escova com pinos de borracha

- Utilize a escova com pinos de borracha **(4)** para remover pelos soltos. Os pinos de borracha **(5)** macios permitem igualmente massajar suavemente o seu animal de estimação durante a escovagem.

Tubo flexível de extensão

- Utilize o tubo flexível de extensão **(1)** para aplicar uma escova **(4)**/**(7)** para utilização com o aspirador.

♦ Encaixe a escova no adaptador de ligação **(2)** do tubo flexível de extensão.

♦ Introduza o tubo flexível de extensão na abertura de aspiração do aspirador até que este encaixe audivelmente com um clique. Certifique-se de que o mecanismo de bloqueio fica corretamente posicionado.

♦ Para retirar o tubo flexível de extensão do aspirador, mantenha premido o botão de desbloqueio **(3)** e puxe o tubo para o retirar da abertura de aspiração do aparelho.

♦ Retire a escova do adaptador de ligação do tubo flexível de extensão.

Bocal para estofos

- Utilize o bocal para estofos **(9)** para remover pelos de superfícies têxteis, como estofos, colchões ou carpetes.

♦ Introduza o bocal para estofos no tubo de aspiração ou diretamente na abertura de aspiração do aspirador até que este encaixe audivelmente com um clique. Certifique-se de que o mecanismo de bloqueio fica corretamente posicionado.

♦ Para retirar o bocal para estofos, mantenha premido o botão de desbloqueio **(10)** e puxe-o para o retirar do tubo de aspiração ou da abertura de aspiração do aspirador.

⚠ AVISO!

► Não o utilize o bocal para estofos em animais.

7.3. Escovagem do animal de estimação

ⓘ Nota

- ► Se o seu animal de estimação estiver inquieto ou precisar de ser mantido imóvel, poderá ser útil a ajuda de uma segunda pessoa para segurar o animal ou o aspirador.
- ► No caso de animais de estimação mais receosos, o aspirador pode permanecer desligado. Se o seu animal tolerar o funcionamento do aspirador, mantenha-o ligado durante a escovagem, sempre que possível, para que os pelos sejam imediatamente aspirados.
- ♦ Segure o aspirador com uma mão e a escova **(4)**/**(7)** com a outra.
- ♦ Escove o pelo do seu animal de estimação lenta e uniformemente.

7.4. Sugestões de utilização

- ♦ Esvazie regularmente o recipiente de pó para evitar que o aspirador fique obstruído.
- ♦ Escove o pelo do seu animal de estimação com movimentos lentos e uniformes.
- ♦ Remova regularmente os pelos e os resíduos de sujidade das escovas **(4)**/**(7)**.

7.5. Após a utilização

- ♦ Após a utilização, desligue o aspirador. Prima o botão de desbloqueio **(3)** para retirar o tubo flexível de extensão **(1)** do aspirador.
- ♦ Retire a escova **(4)**/**(7)** do adaptador de ligação **(2)** do tubo flexível de extensão.

8. Limpeza

ⓘ ATENÇÃO!

- ► Não utilize produtos de limpeza abrasivos, agressivos ou químicos. Estes podem danificar a superfície dos componentes.
- ► Não mergulhe o kit de escovagem para animais de estimação em água ou noutros líquidos.

8.1. Limpeza do kit de escovagem para animais de estimação

- ♦ Remova regularmente os pelos das escovas **(4)**/**(7)**. Para o efeito, utilize a função de autolimpeza da escova com pente ou aspire os pelos remanescentes da escova com pinos de borracha.
- ♦ Limpe os componentes do kit de escovagem para animais de estimação com um pano ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade persistente, aplique um detergente suave no pano.
- ♦ Seque bem todos os componentes antes de os voltar a utilizar ou guardar.

8.2. Limpar a escova rotativa

ⓘ ATENÇÃO!

- ► Utilize o bocal para estofos apenas com a escova rotativa **(11)** corretamente montada.

ⓘ Nota

- ► Limpe regularmente a escova rotativa no bocal para estofos **(9)**, a fim de garantir o seu correto funcionamento e evitar avarias.
- ♦ Retire o bocal para estofos do aspirador.
- ♦ Desbloqueie a escova rotativa rodando o bloqueio da escova rotativa **(12)** na direção do símbolo 🔓 (abrir). Retire a escova rotativa do bocal para estofos.
- ♦ Corte os fios e os pelos presos nas cerdas da escova rotativa com uma tesoura. Remova os fios e os pelos da escova rotativa. Efetue este procedimento regularmente, pelo menos uma vez por semana. Preste especial atenção às extremidades da escova rotativa.
- ♦ Volte a inserir a escova rotativa no bocal para estofos.
- ♦ Bloqueie a escova rotativa, rodando o bloqueio da escova rotativa na direção do símbolo 🔒 (fechar).

9. Armazenamento

- ♦ Guarde o kit de escovagem para animais de estimação num local seco, sem pó e ao abrigo da luz solar direta.

10. Eliminação



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados.

Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

A embalagem é composta por materiais e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

11. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

Este aparelho foi concebido para uma vida útil de, pelo menos, 3 anos em caso de utilização adequada. Se, dentro deste período, ocorrer um defeito que comprometa a sua capacidade de utilização, receberá uma substituição ou reparação.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados. O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 540945_2601 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

11.1. Assistência Técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 540945_2601

11.2. Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANHA
www.kompernass.com

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informacji · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Estado das informações: 07 / 2026 · Ident.-No.: SHZS24A1-052026-1